



NY. WALZEL A. PESTEN.

Chappon Lajos

BUDA-PESTI, NEMZET ÖRSEREG

vívó mestere, és fő-hadnagy.

A

PÁRBAJ SZABÁLYAI,

MELLYEKET

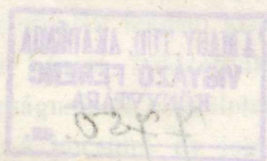
GYAKORLATBÓL MERITVE

ÖSSZESZEDETT

CHAPPON LAJOS,

a Budapesti nemzetőr seregnél vítanár és főhadnagy.

1848.



BUDÁN.

Nyomatott Bagó Márton betűivel.

1870. évi. 12. sz.

PÁRBAL SZABÁLYAI

MELLYEKET

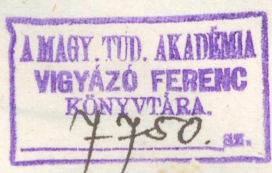
GYAKORLATBÓL VÉRTVE

ÁLLAPÍTTA

CHAPMAN LAJOS

a Budapesti nemzeti szegény iskolák és főiskola

1870



BUDAPEST

Nemzeti Magyar Művelődési Intézet

E l ő s z ó.

A párbajok mindenütt status törvények által tiltvák; és valóban csodálatos dolog, hogy ama bölcs és atyai törvények, mellyek az álladalom békés polgárit a negédes civódók önkénye ellen oltalmazzák, még általános viszhangra nem találtak a nemzetek keblében; s kik azokat áthágni elég vakmerők, közmegvetéssel nem sujtatnak.

A törvény oltalma alá veszi ugyan azt, ki a párbajt vissza utasítja, s becsületét fel is tartja; de polgártársai más véleményben vannak felöle, — s a ki valaha illy helyzetben volt, vagy arról hallott, kénytelen megvallani, hogy az, ki a párbajt vissza utasítja, minden törvény daczára rossz véleményt költött személye iránt, s gyakran aláyáló elménczek gúny tárgya lön, kik őt büntetlenül bánthatni hiszik.

Részemről én a párbajt soha sem tiltanám statusilag, hanem, miként érdemli, nevetségessé tenném; mert nincs bizonyosabb annál hogy a párbajok legnagyobb része nem egyéb hetyke vitézkedésnél mellyel a heveskedő fiatal vér némelly árnyék oldalait takarni szereti.

Fegyveres kézzel bebizonyíthatjuk ugyan olykor, hogy van bátorságunk de becsületet soha; sőt gyakran az ellenkezőt. — A becsület és jog oklevelét csak az ész oszthatja, de fegyver soha. Hibáznék, ki egy rossz tettet más rosszal akarná helyrehozni. Fegyverrel csak dicsőséget arathatunk.



Vannak ugyan sérelmek, mellyeket a törvény büntetlenül hagy; és csak illy esetekben érezheti magát talán egy becsületes ember feljogosítva a párbajra; noha sokkal több bátorság jele, ha valaki inkább gyávának akar tekintetni a tömegtől, mintha karddal vagy pisztolyal másnak és saját életét kockáztatja. De a szélsőségek érintkeznek, s a legnagyobb bátorságot a legnagyobb gyávaságnak keresztelheti a roszakarat.

És ez utóbbi tekintet, birt engem a franczia, és angol nemzetnél divatozó párbaji szabályok közre bocsátására, csak annyit említvén meg egyelőre, hogy a választott tanúk, és segédek, gyakran akarattjuk ellen is nagy bajba keverhetik védenczeiket, ha e szabályokat szemelőtt nem tartják, vagy nem tudják.

Minthogy ezen sok oldalú tapasztaláson alapuló nézeteket csak a végből bocsátom közre, hogy azok utasításul és felvilágosításul szolgáljanak; remélem, hogy azok csupán és egyedül akkint fognak tekinteni és fogadtatni; és ha polgártársaim elismerik, hogy használni akartam, eléggé jutalmazva leszek.

Boldognak érzendem magam, ha kitűzött czéломat elérem, s ha tiszta, és világos utmutatásaim által, oda működhetem, hogy a képzelt megbántásokért felmerülhető párbajok vérontás nélkül kiegyenlitéssenek, azok pedig, mellyekre a becsületérv és szükség kényszerít szabályszerűleg, részrehajlás nélkül és emberségesen végre hajtassanak.

A szerző.



Párviadalmi Szabályok.

Első rész.

A sérelemeről.

1. Ha egy szóváltásból eredt vitában egy csúfszó mondatik ki, akkor a gyalázott bizonyára a megsértett; de ha a csúfszót ütés követi úgy a megütött a sértett fél. Ki megérint üt. Ha egy arczcsapásra ütés következik, melly nehéz sebet okoz, még is az a megsértett ki először érintetett.

2. Egy csúfszó elegendő sérelem, s ha egy másikkal is válaszoltatott volna reá, mindég az előbb gyalázott a megsértett.

3. Ha egy udvariatlan szóra, csúfszó válaszoltatik, s mind a két fél sértettnek véli magát, akkor szükséges, hogy az e vitából eredhető viadal mindennemei sors alá bocsátassanak.

4. Ha valaki ok nélkül hivatik párviadalra, akkor bizonyára a kihívó a sértő, s a tanúk kötelessége mielőtt a vivást megengednék, annak okát megtudni.

5. Ha csúfszó nem mondatott ki, s a szóváltásban az udvariasság szabályai nem sértettek meg, és csak az egyik kíván elégtételt, úgy sem ő a sértő, sem pedig a ki elégtételt ígér, a sértett rangjába nem lép; hanem a viadal minden nemei sors alá bocsátatnak.

6. A fiu atyja védelmét, ha öregsége miatt a sértésre nem felelhetne; magára veheti, az ellenfél korához közelebb álván mint apjához; s ez utóbbi legalább már 60 éves, akkor a sértett fél helyét foglalja el, annak jogaival élván. Ha az apa volt valamely vita kezdője, fia bele nem avatkozhatik.

7. Vannak súlyos sérelmek, melyek azonnal ellenboszszut okoznak, de általában az illy ököl viadalok, melyekre csak erőszakoskodások ragadhatnak, mindig kerülendők. A megvíváshoz szükségtelen a birkozás s a birkozás mindig élet halálra okoz párviadalt.

8. A sérelemnek különféle nemei vannak, melyeket ekkép rendezénk el. — A sértés. — A csufszóvali sértés. — Az ütés és sebesítés általi sértés. E három esetben nincsenek a sértőnek ugyan azon előjogai.

9. A sértett. (l'offensé) választhatja a fegyvereket, melyeket a sértőnek el kell fogadnia.

10. A czúfszóval sértett (offensé avec insulte grave) választja a párviadal nemét, s a fegyvereket.

11. Az ütéssel és sebesítéssel sértett, választja a párviadal nemét, a fegyvereket, s a távolságot; továbbá követelheti, hogy a sértő saját fegyverével ne éljen, melly esetben azonban a sértett sem élhet sajátjával. Véleményünk szerint az ütéssel sértett előjogait más sérelmekre is jó volna átruházni: u. m. A nő vagy leány elcsábítására, a hamis játéki vádra stb.

12. A párviadal neme csak a szokottakból választható! Ha szokatlan viadal kívántatnék, melyet a sértő nem tartozik elfogadni, mind a két fél bele egyezése szükséges, azon felől megkívántató a tanuk írásba foglalt helybenhagyása és megegyezése.

13. Ha egy egyén valakit a nélkül hogy ismerné, párviadalra szólit, s a kihívott vivó mester volna, kötelessége a kihívónak kilétét felfedeznie. Ha a kihívó elfogadja, ugy a vivó mester büntelen.

Második rész.

A fegyverek minémüségéről.

A rendes fegyvernek három neme vagyon.

1. A vitér. (Stossdegen.)

2. A pisztoly.

3. A kard.

1. Csak a költsönös beleegyezés határozhat más fegyvert, sőt még a kardot sem tartozik elfogadni a sértő, ha nyugalmazott, vagy kilépett katona tiszt, s a karddal vívni képtelen.

2. A fegyverek olly állapotban legyenek, hogy a vívásnál használtathassanak.

Harmadik rész.

A párviadalról s a kihívásról.

1. Ha a kihívás megtörtént, akkor a kihívó legyen az sértő vagy sértett igyekezzék nevét a legpontosabban feljegyezni, hasonlót tegyen a kihívott.

2. A két ellenfél mennél előbb válasszon tanukat és tudassa egymással azok nevét és szállását.

3. Ha az ellenfelek egy találkozási helyet választanak és a fegyvert megválasztják (4 rész 7 pont) ugy ezen tett egy helytelen hirtelenkedés, mert ez a dolog folyamán mit sem változtat, s csak a viadal veszélyét nagyob- bithatja, avagy azt későbbi nyilatkozások által neveltségessé teheti.

4. Ha egy fél kinyilatkoztatja hogy igaza nincsen, és valóban ugy van, becsülete nyilatkozata által nem csonkúl. Mihelyt a sértő elegendő becsület mentséget tett, s ez a sértést — a tanuk helybenhagyásával — kiegyenlített, s ez utobbiak kinyilatkoztatják, hogy ők is beleegyez- nének, hasonló esetben, ha ezen nyilatkozatokat nevek aláírásával megerősíteni készek, és végre, ha a rágal- mazó egy elégséges elégtét levelet irt; — akkor, ha a becsület mentsége el nem fogadtatik, többé nem áll a sér- tő osztályban, s a fegyver választása sors alá bocsátta- tik. — Ütésért nincsen mentség: mentségek csak ugy ér- vényesek, ha az öszvegyült tanuk előtt tételnek (4 rész 3 pont.) Az illyes nyilatkozatok a viadal helyén mennyire lehet mellőzendők, kivévén ha a tanuk polgáriállása le- hetetlenné tenné a találkozást.

5. De ha fegyverzett kézzel tenne az egyik a másik- előtt mentséget, s az ellenféltanui e mentséget érvényes-

nek elfogadják — úgy a szemre hányás csak a mentegőtődzőt illeti.

6. Ha a viadal helyén a tanuk azon küzdő nevében, kit segélynek, hoznak fel menséget úgy a gáncsolás — ha gáncsolandók — egyedül reájok száll; mert a vívó köteles magát itéletök alá bocsátani, becsületéért ők felelősek lévén.

7. Kihívás többek nevében (en nom collectif) semmi kép sem történhetik. Ha egy testület, egylet, vagy gyülekezet, egyestül sértetett meg, úgy a testület, egylet, vagy gyülekezet, csak eggyes személyt küldhet ki bosszulóul. Egy kihívás, melly többek nevében történik, mindég visszautasítandó; s a kihívóé a jog magának egyet közülök választani, vagy a sors által határozatni.

8. Igen rosszul értené a barátság, rokonság köteleseégeit az, ki bosszút akarna állani azon, ki életét becsületesen védelmezve egy barátot, rokont, sőt magát a testvért győzte volna le. Ez esetben olly családhoz hasonlítani, melly a törvény kedvezését használván, jogtalanul idéztet törvénybe.

9. Ha mást nem határoznak a tanuk, minden viadalnak 48 óra alatt végbe kell menni.

Negyedik rész.

A tanukról s kötelességeikről általjában.

1. A pisztoly és kard viadalnál minden vívónak két tanuja legyen; a vitör viadalnál (Duell auf Stosssdegen) egy is elegendő. Némellykor két tanút találni, kivált ott, hol a párviadal a kormánytól tilalmaztatik, igen nehéz. Egy jó tanú bizonynyára többet ér, egy jó és egy kevésbé használhatónál, minden esetre mind két részről, hogy a tanúk száma egyenlő legyen szükséges.

2. A kihívó tanúk tartoznak az ellenfelet felkeresni, vagy találkozást rendelni, a párviadal végbemenetele miatt.

3. A tanuk határozzák meg, ha a viadal szükséges-e, vagy nem, s ebbeli nézetöket közöljék védenczökkel, a

3 rész 4 potra hivatkozván. Miután a vívóval tanácskoztak, hogy semmi nemű kedvezés részéről el ne vétessék, az egész dolgot, ha a becsülettel megfér barátságosan elintézni igyekezzenek, s ha ez nem sikerülne, határozzák meg a fegyvert, távolságot, és helyet, mind ezekről a vívókat azonnal értesítvén. Továbbá a szabályokat megtartva kötelesek minden pontot, melly a küzdhelyen akadály lehetne felvilágosítani.

4. A tanukat (temoins) a segédekkel (seconds) nem kell felcserélni, mert minden segédeknek ha azzá választatnak, saját tanuiknak kell lenni.

Jegyzés. Segédek tulajdonkép küzdő társak mint a lovagi korban szokásban voltak. Jelenkorunkban csak tanuk vannak. E két czímet német-honban igen gyakran felcserélik egymással.

5. Közvetlenül egy tanú sem fogadhat el párviadalt. Ez új tárgy, s nem egyenlő minéműségű (az az hogy a tanúk közvetlenül a párviadal miatt mélynél tanuskodnak meg ne verekedjenek.)

6. A tanúk kötelessége az egész tárgyalást úgy elrendezni, hogy belőle barátjaikra semmi hátramaradás ne háromolják; de azért mindég igazságosak, méltányosak, és udvariasak, maradjanak.

7. Ha komoly tárgy körül forog a kérdés, a megcsufolás, csuf szembe szökő, ha a fegyver választása miatt, mindenik élhetvén vele, vitatkozás nem támadhat, s ha végre a légyott meghatározva, elfogadva, és a párviadal a küzdőktől megválasztva vagyon — akkor a meghívott tanuk egyezzenek meg a határozatba és szorgoskodjanak hogy becsületesen vivassék. A küzdés minden egyéb módszeresség nélkül, de az első szakaszban adott a fegyver neveit illető szabályok szerint végeztetik.

8. Igyekezni kell hogy a küzdhelyeni megjelenés percztől kezdve, a küzdésig 10 percznél több el ne muljék.

9. Mindenek előtt nyilvánítsák a tanuk, hogy milly fegyver nemre szavaznak, magokat az 1. r. 9. 10 és 11 pthoz tartván.

10. A vítör viadalnál kívánhatják a megsértett tanuk, hogy szabad legyen a bal kézzeli védés, minek megengedése a sértő tanuitól függ.

11. A pisztoly viadalnál a sértő tanúk megtagadhatják a jelszórai lövést (duel au Signal) de csak akkor, ha barátjok erőszakot nem gyakorolt.

12. A tanúk értekezzenek arról, valljon pihenni hagyják-e a vívókat vagy nem.

13. Hasonlóképen végezzék el magok közt barátjokat nem értesítve, ha az első sebesítésnél szünnék meg a küzdés; e részben a tárgy fontossága határoz.

14. Ide tartozik a vívó kesztyű, vagy más kézpólyázás megengedése, — a tartó hurok (Haltschlinge) a fegyver erősebb tarthatására, s egy közönséges kesztyű mindég megengedhető.

15. A tanúknak az egyik vagy másik haláláig való viaskodást meghatározniok soha sem szabad (az az hogy egynek ott maradnia kelljen) de ha a tárgy komoly, a viadal ismétlését kívánhatják; sőt más fegyvert is választhatnak ha sértett barátjok az 1. r. 11 ponti esetben volna.

16. A mesztelen fegyvert elfogadni nem tartoznak a tanúk, ha barátjok csonkulás miatt vele nem élhet, kivéven ha az 1. r. 11. p. alatti esetben volna az az ha ütött.

17. Egy félszemű tanúi megtagadhatják a pisztoly viadalt (kivéven ha ő volna a sértő s a sértett az 1. r. 11 ponti esetben volna) úgy szinte egy jobb karját vesztettnek a kard, és vítőr viadalt, ha nem sértő, és a sértett nincs az 1. r. 11 ponti esetben.

18. Az egylábú tanúi megtagadhatják a kard és vítőr viadalt, ha nem sértő s a sértett nincs az 1. r. 11 ponti esetben. De ha a tanúk ezt megtagadják, úgy a sértett tanúi minden esetben választják a pisztoly viadal nemét, s a távolságot.

19. Egy fiatal ember tanúi soha meg ne engedjék, hogy egy 60 évessel megverekedjék, ha csak ütést nem kapott azonfelől szükséges lenne, hogy az agg a kihívást írásba foglalva tegye, vagy fogadja el. Ha irni nem akar, úgy ezen tagadás a viadal tagadásául tekintetik, s az egyesült tanúk egy jegyző könyvet készítenek, mellyben a fiatal becsületének elégtétadatik. Itt fiatal ember alatt 40 éven aluli férfit értünk.

20. Ha a küzdés szabályai sértettek meg, kötelesek a tanúk a sértést jegyzőkönyvbe iktatni, s a sértőt minden módon törvénybeidézni.

21. Azon fél tanúi, melly ellen a szabály sértés vagy orgyilkolás vádja emeltetik, — becsületökre tartoznak igazat mondani. Egyébiránt csak akkor okozhatók ha segédül voltak, mi föl nem tétélezhető.

22. A tanúk ha belé egyeznek mindég megszüntetik a viadalt, ha a küzdők férfiasan megverekedtek; ez azonban véleményöktül s a vita nemétől függ.

23. Minden tanú ha az ellenfél tanúitól a párviadal miatt mellynél tanúskodott párviadalra hivatik, s ha az igazság az ő részén áll a sértett helyzetében az 1. r. 11. p. esetben van.

24. Az atya, testvér, fiu, egy általában semmi féle első ágú rokon, sem rokona mellett, sem ellene nem tanúskodhatik.

Ötödik rész.

A vitér viadalról.

1. Küzdhelyre érvén semmiféle szóbeli tárgyalás a két küzdő közt ne történjék, a tanúk lévén teljes hatalmú megbizottjaik; s ha a küzdők nem tudván a szokást valamely egységre vagy határozatba lépnének, az a tanúktól érvénytelennek tartassék.

2. A tanúk a legalkalmasabb és legegyszerűbb tért küzdhelyül kiszemelvén, kijelölik az állásokat oly módon, hogy midőn mind a kétvívó rohanásban, (Ausfall) vagy on, két lábnyira legyenek még a fegyverek hegyei egymástól.

3. Az állások lehetőségig egyenlőknek választva, sorsolás alá bocsátattnak.

4. A küzdők helyökön lévén, a vitérök, mellyeknek egyenlőn hosszúaknak kell lenni, a tanúk által megnezetnek.

5. A kardvasak sem élesek, sem csorbultak ne legyenek.

6. Erre a küzdők felöltönyök leöltésére valamint a jobb nadrág tartó legombolására megkéretnek, mert több-

szőr történt, míg az egyik a nadrág tartó csatjába szurván megakadt; a másik ez alkalmat használván, őt megsebesíté. Ha balkezű, tegye le a bal nadrág tartót, hogy a tanúk láthassák, hogy semminemű idegen tárgy a szurást nem gátolhatja. Ennek megtagadása a viadal tagadásául tekintetnek.

7. Ha a sértett az 1. r. 11. ponti esetben lenne, saját fegyverét ha a viadalra alkalmas használhatja.

8. Ha a fegyverek egyenlők nem lennének a sors határoz, ha csak a különbség nagysága, és a fegyver minősége a viadal lehetőségét nem gátolnák.

9. A zsebkendő vége, melyet a vívőkeze körültekerni lógjon; az ellenfél tanúi a megintés után kényszeríthetik annak levételére, őt egyedül a tartó hurokra utasítván.

10. A vívőkeztü (ganto d' armes) használata meghatározatván, ha az egyik mellözne is, a másiktól mindig használhatatik. De ha csak egy illy kesztü hozatott el, ugy ezen kedvezményel egynek sem szabad élnie.

11. Ha a vívók elrendezettettek közölje velök a sors által választott tanú a viadali egyezkedést, hogy annak nem tudását, hozván okul, ellene ne vétsenek. Ezen közlés után jelt ad ezen szóval „Rajta.”!

12. Ha ezen jel előtt a vívók akaratából a fegyverek érintkeznek, ez a vívás kezdésül tekintetik, de az ki a megtámadást kezdé, gáncsolandó, s minden tanú szemére vetheti e hirtelenkedését.

13. Mindkét tanúnak jobb felől kell állnia, a vītör hegyét mint egy 5 lábnyira az ellenfél mellének tartva. Ha az egyik lefegyverkezett (des arme) ha fegyvere eltört vagy kisikamlék, ha kiállt hogy pihenni akar, az elbádjadáskor, vagy ha megsebesült az ellenfél fegyverét feltartani köteles a tanú.

14. Balkézze az ellenfél fegyverét megfogni, egy szóval balkézze dolgozni tilos.

15. Lehajolni, felegyenesedni, jobbra, balra hajlongni vissza lépni előre nyomulni; az ellenfélt minden oldalról megtámadni a vívó szabályokkal megegyezik.

16. Az ellent, ha lefegyverkezett, vagy elesett megszurni (ugy véljük ez utóbbi esetben, ha mind két

térde, vagy egy térde, és keze, a földön van meggyőzöttnek tekinthető) úgy szinte fegyverét kézzel megfogni a párviadal szabályai ellen nagyon.

17. Egy vívó le van fegyverkezve, ha fegyvere nyilvánosan (visiblement) kiüttetik vagy kisikamlik.

18. Ha a vívók egyike jelenti, — avvagy a tanúk egyike észreveszi hogy megsebesült; a viadalnak azonnal meg kell szünni, míg a tanúknak azt ismét elkezdetni tetszik. Az ellenfél ezt, csak a sebesült megegyezésével teheti.

19. Ha a megsebesült, miután a küzdés félbenhagyott, hirtelenkedve kezdi el újra a viadalt, úgy ez a viadal ismétlési jeléül tekintendő de a tanúk a hirtelenkedőt újra gátolni s érte megdorgálni kötelesek.

20. Ha a tanúk egyike, a fenemlitett esetben, vagy pedig a fáradság miatt fegyverét magasra emeli, szünést jelent. Az ellen tanúja „megálljt” kiálthat s a küzdők vissza lépven, a vívást elhagyják. De azért még is állásban (en garde) maradjanak, ha az egyik sebesültnek is véli ellenét.

21. Ha a vívók egyike a szabályok ellen sebesült meg vagy szuratott agyon, úgy a tanúk a 4 r. 20 és 21 p. szerint cselekedjenek.

Hatodik rész.

A pisztoly viadalról.

Külömbféle pisztoly viadatok vannak; mindazonáltal mindég azon általános szabály, hogy a távolságnak 15 lépésnél kisebbnek lenni nem szabad, hogy a légy (quid on) a pisztolyon igényesen megerősítve legyen, s hogy a pisztoly csövek 15 vonalnál többel ne különbözzenek egymástól. Jobb s a tanúk igyekezzenek is, hogy a pisztolyok húzott csövények, s a csapatok különböző alkotásuak ne legyenek.

I. Pisztoly viadal kijelölt állásponttal (de pia ferme.)

1. A tanúk a lehetőségig egyenlő álláspontot, és távolságot — mely 15 — 35 lépésnyi lehet — jelölnek ki.

2. Az álláspontok sors alá bocsáttatnak.
3. A pisztolyok egyformák s párosak legyenek, de ha előre elintézik, kiki saját pisztolyait használhatja.
4. Az 1. r. 11. ponti esetben lévő megsértett saját fegyverét használhatja, de akkor egyet ellenfelének átengedni tartozik, melyet ez elfogadhat, vagy pedig mást, s így sajátját is használhatja.
5. Az előbbi pont esetében a pisztoly tulajdonos hagyjon ellenének egyet választani; kivéven ha mindenik sajátjaival él. Minden egyéb esetben a sors által határozatik meg, kinek legyen joga a pisztolyokból választani.
6. A fegyverek minden tanú jelenlétében lelkiesmérete vigyázattal töltsenek meg. Mindenik köteles, ha ugyan azon pár használtatik az ellenfélnek a töltés mértékét megmutatni, a töltő vesszővel mérven meg a pisztoly tartalmát. Különböző pisztolyoknál a töltésnek egymásután és minden tanú jelenlétében kell végbe menni.
7. Mindkét részről egy egy tanú vezeti barátját a helyre mellyet a sors rendelt.
8. Ha a sértett az 1 r. 10 vagy 11 ponti esetben van, s a távolság 35 lépésnyi, akkor első lövése van, de ha a távolság kisebb, az első lövésért sorsoltatik.
9. Mielőtt a tanúk helyeiket elfoglalják, az ellenfélhez mennek megvizsgálandók, valamelly idegen tárgy nem óvja-e a golyótul. Ennek megtagadása a viadal megtagadásául tekintetik.
10. Ezután a tanúk mindnyájan egy helyre állnak.
11. Erre a sors által választott tanú ismétli nekik a viadali szabályokat, s e szókat mondja „fel a sárkánynyal (armez.)
12. E szavak után mellyek előkészítők, kimondja a parancs szavat „tüzet” (tirez.)
13. Ha előre nem határozottatott meg, minden elcsettenés úgy tekintendő, mintha elsült volna.
14. Ha az első lövés sebet okoz, úgy a sebesített ellenére lehet, de üdülésére 2 percznél több nem engedtetik meg, ha eltelték, lönie tilos.
15. Ha egy lövés sem talált s a viadal ismételtessék a pisztolyok úgy töltenek meg mint először.
16. Ha egyike a vívóknak a viadali szabályok ellen

sebesült meg vagy lövetett agyon, úgy a tanuk a 4 r. 20 és 21 pont szerint cselekedjenek.

II. Pisztolyviadal szabad lövéssel (a volonte.)

Itt a dolog az előbbi czikkével ugyan az, csak a kijelölt álláspontu viadal 8 pontjától abban különbözik, hogy a vívók 25 lépésnyire egymásnak hátat fordítva helyhezítettnek el; a parancs szóra „tüzelj” megfordulnak a küzdők és tetszésök szerint lönek.

III. Pisztolyviadal korláton (barriere) át előnyomulással (a marche.)

1. Küzdhelyre érvén, kiméretik a tanuk által a távolság mely 35—40 lépésnyi lehet; közbe még két vonat huzatik 15—20 lépésnyi távolságra egymástól hogy minden vívó 10 lépésnyire léphessen előre.

2. A lehetőségig egyenlő álláspontok sors által osztatnak el.

3. A tanúk barátjokat a sors rendelte helyre állítják.

4. Erre sors által határozzák, meg a tanuk hogy melyike a vívóknak válasszon a pisztolyokból, kivéven az első osztály 4 és 5 ponti esetet.

5. A tanuk a golyó semmi idegen tárgy általi gátolhatóságáról meggyőződnek; mellynek tagadása, a viadal tagadásául tekintetik.

6. A fegyverek kézbesítése után, egy helyre állnak a tanuk.

7. A sors által választott tanú figyelmezteti a vívókat a viadal szabályaira, a parancs szavát „előre” (marchez) kimondja.

8. A vívóknak csak egyenes vonalban szabad előnyomulniok, az előnyomulásnál pisztolyaikat függőlegesen tartván. Ha megállnak czélozhatnak s ismét előnyomulhatnak a vonalig — melly egy bot vagy zsebkendő által megjelölendő — de ezen általhatni tilos. Löhetnek álláspontjokról minden előnyomulás után, egy szóval a mikor nekik tetszik.

9. Ha egy lövés fenmaradt, az ellenre mindenkor lehetni, sőt a korlátig nyomulhatni elő, de az ellen soha sem köteles előnyomulni akár lövetett reá akár nem.

10. Ki pisztolyát elsüté, tartozik az ellentüzét vesztég kiállni. Ez utóbbinak azonban az első lövéstől kezdve az előnyomulásra és lövésre csak 1 percznyi ideje marad, ha ez eltelik a lövésben gátolandó.

11. A sebesült ellenére löhet de néki a sebesítéstől, a lövésig csak egy percz, s ha öszve rogyott 2 percz engedhető.

12. A viadal e neménél minden vívónak, két pisztolyt lehet egyszerre adni, de ezt a tanúk csak akkor tegyék, ha a vívók egyike az 1 r. 11 ponti esetben volna.

13. Ha minden vívónak két pisztolyt adni határozott, egy küzdő sem élhet ugyan azon párral, ha nem mindenik, csak egy pisztolyt kap egy párból. Azomban kiváságokra mindenik saját pisztolyaival löhet ha a tanúk is beleegyeznek.

14. Ha e rész 16 pontja szerint történik a küzdés, azt a 4 lövés elsütése előtt, a tanúknak megszüntetni nem szabad; kivéven ha egy megsebesült, mert ekkor a küzdésnek vége szakad, s ha a sebesült a sebesítés perczében nem lö, úgy később lönie nem szabad. Mert az ellenfélnek még egy töltött pisztolya lehet, s ha tüzés kiállaná is, még is nagy előnnyel birna felette. (Oly viadal, mellynél egyszerre két pisztolyt kapnak a küzdők igen sok vitát okozhat. Helyesebbnek véljük a szokott módoni megverekeedést, s ha igen szoroson tartatnék meg a viadal, jobb a vívókat helyökre állítani, és ujonnan töltött fegyverrel a viadalt elkezdetni.

15. Ha a küzdés folytatik a pisztolyok úgy mint először töltetnek meg, de ha az egyik megsebesült, a küzdést még a sebesült kérésére sem szabad folytatni ha csak a tanúk öt a viadal folytatására képesnek nem találják.

16. Ha a küzdők egyike a szabályok ellen sebesült meg vagy lövetett agyon, úgy a tanúk a 4 r. 20 és 21 pontja szerint cselekedjenek.

IV. Pisztolyviadal félbe szakasztott előnyomulással.

1. A küzdhelyre érvén, 45—50 lépésnyi tér méretik ki a tanuk által. E két pont közt még két pont 15—20 lépésnyire húzzatik, úgy hogy minden küzdő 15 lépést mehessen előre.

2. A lehetőségig egyenlő álláspontok sorsolás által osztatnak el, valamint az e viadalra hozott fegyverek kiáltal leendő választásnak meghatározása.

3. A pisztolyoknak a vívók előtt is ismeretleneknek, és ugyan azon párból valóknak kell lenni.

4. A fegyverek minden tanú előtt töltsenek meg, mindenik az ellenfélnek mutassa a töltést, töltő vesszejét pisztolyába bocsájtván.

5. A tanúk barátjaikat a sorsolt helyre állítják.

6. A tanúk barátaik ellenéhez menvén, meggyőződnék a golyó semmi idegen tárgy általi gátolhatásáról. Ennek tagadása a viadal tagadásául tekintetnék.

7. A tanúk átnyujtják a fegyvereket, annál kezdvén, kire a választás sors által jutott.

8. A tanúk egy helyre állnak.

9. A sors által választott tanú elősorolván a vívás szabályokat kimondja a parancs szót „előre.”

10. A vívók azonnal tetszésök szerint egyenesen vagy tegzugosan nyomulhatnak elő, de az egyenes vonaltól két lépésnél többet jobbra, vagy balra, lépniök tilos. Továbbá, megállhatnak, s ha jónak találják mind az előnyomulásnál, mind a megállásnál czélozhatnak a nélkül hogy lőnének. De mihelyt egy lövés történt mindkettőnek meg kell állnia.

11. Ki még nem lőtt löhet, de minden előnyomulás nélkül.

12. Az ki először lőtt, tartozik ellenfele lövését nyugodtan elvárni de ez utóbbinak csak $\frac{1}{2}$ percz engedhető, ha ez idő eltelt, a tanuk által gátoltassék a lövésben.

13. A sebesült löhet de csak 1 percz alatt, azon időtől számítva mellyben összerogyott.

14. Ha a viadal ismételtetik, a fentebbi szabályok lesznek megtartandók; de ha az egyik megsebesült akkor

a viadal bevan végezve, kivéven ha a tanúk az ismétlést helyben hagyják.

15. Ha a vívók egyike a szabályok ellen sebesült meg vagy lövetett agyon, akkor a tanúk a 4 r. 20 és 21 pontja szerint cselekedjenek.

V. Pisztolyviadal párhuzamos vonalokra.

1. A küzdhelyen két 25—30 lépés hosszú párhuzamos vonalt húznak a tanúk, 15 lépésnyire egymástól.

2. A lehetőségig egyenlő állás pontnak sors által elosztatnia kell, továbbá sorsoltatik a fegyver választhatási jogért.

3. A sértett az 1 r. 11 ponti esetében saját fegyverével élhet, egyikét ellenfelének átengedvén, mellyet az elfogadhat vagy ha ezt nem teszi, sajátjával élhet.

4. Akár határoztatott meg a tanúk által, hogy a küzdők azon pár pisztollyal melly egyiköké, löjjenek, akár nem, vagy ha egyikök az előbbi pont esetében vagyon, a választást a pisztoly tulajdonos mindég ellenfelének hagyni tartozik.

5. Ha a tanúk bele egyeznek, kiki fegyverével lehet, ha pedig nem ugy a pisztolyoknak egyformáknak, vagy mi jobb ugyan azon párból valóknak kell lenni.

6. A fegyverek minden tanúk előtt töltsenek meg s kiki pisztolyába eresztvén töltő veszőjét mutassa meg ellenfelének a töltést.

7. A tanúk barátjokat a sors által jutott helyre vezetik a párhuzamos vonal végére ugy hogy a küzdők félszögesen álljanak egymásnak; mindenkinek jobbfelől lévén ellenének vonala.

8. A tanúk az ellenfélhez lépnek; s ez megmutatja hogy a golyót mi sem gátolhatja, ennek tagadása, a viadal tagadása.

9. A sors által választott tanú elmondja a küzdőknek a szabályokat.

10. A tanúk kettenként — átadván a fegyvereket — szétállnak, de nem barátjok, hanem az ellenfél háta mögé (jobb felől) ugy hogy a lövés ellen óva legyenek de még is elég közel hogy a lövést gátolhatják ha szükséges

lenne. A sors által választott tanu kimondja a parancs szót „előre.”

11. A küzdők nem mennek egyenes vonalban egymásnak, hanem mindenik saját vonalán nyomul elő, úgy hogy a végén 15 lépésnyire legyen ellenétől, akár ez előnyomul akár nem.

12. Annak ki löni akar meg kell álnia, azonban megállhat a nélkül hogy löne s ismét előnyomulhat, ha ellenfele már lött. Mindenik tetszése szerint lö.

13. Ha az egyik megsebesült, azért ellenére löhet s ez nem tartozik előnyomulni, de a sebesültnek az öszve-rogyás idejétől csak két percz engedhető.

14. Ki először lött vesztég várja meg ellenének lövését, de ennek egy fél percz alatt kell előnyomulnia, és lönie, ha ezen idő eltelt, a lövésben a tanuk által meggátolandó.

15. Ha a viadal ismételtetik, a leirt módon kell elintézni. Ha az egyik megsebesült, csak saját kérésére s a tanúk beleegyezésével lehet folytatni.

16. Ha a vívók egyike a szabályok ellen sebesült meg vagy lövetett agyon, a tanúk a 4 r. 20 és 21 pontja szerint cselekedjenek.

VI. Pisztolyviadal jelszóra (au signal.)

1. A pisztolyviadal jelszóra mindnyájától a legnagyobb figyelmet igényli, mert egy hiba becsületet és életet koazkáztat.

2. A küzdhelyen 25—35 lépésnyi távolságot mérnek ki a tanuk.

3. Az álláspontok sors által osztatnak el.

4. A küzdők előtt ismeretlen de ugyan azon párból való fegyverek használandók. A sértett ha az 1 r. 11 ponti esetében vagyon saját fegyverével élhet ellenének az egyiket átengedvén, mellyet az elfogadhat vagy vissza utasíthat, s ez utóbbi esetben sajátjával élhet.

5. A pisztolyok minden tanú előtt töltenek meg, mindenik fél töltő veszejét pisztolyába eresztvén, megmutatja amásiknak annak tartalmát.

6. A tanuk barátjokat a sors által rendelt helyre állítják.

7. Ha ugyan azon pisztoly párral vivatik, a választás sorsolás utján történik, ha csak a vívók tulajdon fegyverök használatába a tanukkal egygyüt meg nem egyeznek.

8. Ha a sértett az 1 r. 11 ponti esetében vagyon, akkor tanuja 3—9 másodperc alatt, vagy 2—6 másodperc alatt adja a jelt; az az: minden kézütés (tapsolás) közt 3 másodpercig, — vagy minden kézütés 2 másodpercnyi szünet után, mi 3 tapsolásnál 6 másod perczet teszen a jeltadó nem köteles az ellenfél tanuinak megmondani, hogy mellyikét fogja e két jeladás közül használni.

9. Ha a sértett nincs az 1 r. 11 ponti esetben a sors határozza meg, mellyik tanú adandja a jelt.

10. A jel az előbbi pont szerént 3 rendes idő alatt történő ütéssel a tenyérre adatik, ezen idő mint már mondatott 2 másod percnyi hosszú, mi 6 másod perczet teszen a 3 ütésnél.

11. Mihelyt megkapták a vívók fegyvereiket felhuzák s földre tartott csövel várják a jeladást.

12. Az első ütésnél felemelik fegyveröket a harmadik ütésig czélozván; a harmadik ütésnél akár vannak lövési vonalban akár nem, egyszerre löniek kell.

13. Ha a vívók egyike egy másod perczel előbb vagy később lött, hütlen ember, (*homme jaus foi*) s ha öl orgyilkos. — Ha a harmadik taps előtt lö, ugy ellenfele hosszabb ideig czélozhat, s minden habozás nélkül löhet. (Jeladás viadalok kárhoytatok, mivel könnyen történhetik hogy egy pisztoly előbb vagy később süel.)

14. Ha a vívók egyike a harmadik ütésre, s így a szabályok szerint lött, s ellenfele még czélozna, akkor a tanúk éltök koczkaztatásával kötelesek a lövést meggátolni. A szabályokat tartó tanui megtagadhatják a viadalt, az ellenfél tanuitól bár mellyiket követelven. A szabály sértőt tanúi lehordván a követelt viadalba egyeznek.

15. A jeltadó tanú, a jeladás előtt a vívókat figyelmeztetni tartozik illy módon: „Uraim emlékezzenek! becsületök igényli hogy a harmadik tapsra tüzeljenek, az elsőre fegyvereiket fölemeljék, s a harmadik előtt ne löjenek! — Én a jelt háromszori tapsal adandom! Erre a jelt adja.

16. Ha egyik sem sebesült meg, s a viadal folytatása kívántatik, a leírt módon elintézendő.

17. Ha a vívók egyike a vívó szabályok ellen sebesült meg, vagy lövetett agyon a tanúk, a 4 r. 20 és 21 pontja szerint cselekedjenek.

Hetedik rész.

Kardviadal szúrással.

1. E viadalnál minden küzdőnek két tanúja legyen, mellyek egyike karddal fegyverkezzen. Egyszersmind intézkedjenek a tanúk, hogy nem egyenes, hanem görbült karddal vívassék, melly utóbbiak nem olly veszedelmesek. (Ezen nézetünk csak a szúrást illetőleg áll.)

2. A küzdők mellözzenek, minden szóbeli tárgyalást, az a tanúk tisztje lévén.

3. Miután a tanúk a vívásra a legalkalmassabb és legegyenlőbb helyet választották úgy jelölik ki, hogy midőn a vívók már rohanásban vannak, még egy lánnyira legyenek a kardhegyek egymástól.

4. A helyek sorsáttal osztatván el, barátjaikat a tanúk elrendezik.

5. Ezen viadalnál közönségesen fedőkesztyük (gants a lagrispit) használtatnak; de a sértett tanúi, ha ő az 1 r. 11 ponti esetében vagyon ezek elhagyását követelhetik. Azomban mindenik használhat közönséges kesztyüt, vagy pedig egy zsebkendővel fedheti a kezét, de úgy hogy a végek ne lógjanak. Fedőkesztyűkkel sokkal veszedelmesebb a vívás, mert a kéz, vagy alkar, könnyű sebesítése, melly miatt a párviadal megszüntethetnék majd nem lehetlenné lesz.

6. Ha a sértett az 1 r. 10 és 11 ponti esetben fedő kesztyüt akarna használni, úgy a tanúk hasonlóval kínálják meg az ellenfélt, s ha ez vissza utasitaná, akkor a sértett használhatja az ellenfél pedig sajátjával élhet.

7. A vívók elrendeztetvén megméretnek a kard vasak, mellyek egyenlők legyenek. Ha ugyan azon párból valók, sorsoltatik felettök, valamint akkor is ha egyenlők

nem volnának, de ha igen aránytalanok a viadal elhalasztatik.

8. A sértett az 1 r. 11 ponti esetben saját fegyverét használhatja, ellenét egyikével megkínálván, melyet az elfogadhat, vagy visszautasíthat. Ez utóbbi esetben sajátjával élhet. Ha azonban a fegyverek aránytalansága egyik vagy a másik félnek rövidségére válna, úgy a tanúk hársítsák el ezen akadályt, elhalasztván a viadalt, vagy ajánlván, ha ezt a sértett tanúi átallanák. Ez esetben a választási jog, a sértetté de az ellenfél akkor e párból választhatja kardját, ezek egyenlők lévén.

9. A tanúk felszólítsák a vívókat felöltöny s mellényök levetésére valamint a bal nadrágtartó legombolására, erre barátjok ellenéhez lépnek, s ez mesztelen mellét tartozik megmutatni, hogy a szúrást vagy vágást semmi idegen tárgy nem gátolhatja. Ennek tagadása a viadal tagadásául tekintetik.

10. Ezen előkészületek megtörténnén, a sors által választott tanú elmondja a vívóknak a szabályokat, erre a fegyverek adattnak kezökbe, figyelmeztetvén őket a jeladásra.

11. Ha a tanúk kétfelől állásaikat elfoglalták a sors által választott kimondja a parancs szót „rajta.”

12. Ha ezen jel előtt a vívók akaratjából érintkeztek a kardok, úgy ezen érintés jelül tekintetik. Gáncsolandó egyébbiránt, az, ki e hirtelenkedés oka.

13. Ha jel adatott, a vívók szúrással, vagy rugással támadhatják meg egymást; előnyomulhatnak, hátrálhatnak, lebukhatnak; egyszóval minden mozgást tehetnek, melly nekik szükségesnek látszik, mert ez a vívó szabályokkal megegyez.

14. Az ellenfélt ha elesett megválni, szúrni, karját vagy testét megragadni, fegyver után nyulni tilos.

15. A küzdő lefegyverkezett, ha kardja kiüttetik, vagy kisikamlík kezéből.

16. Ha egyik megsebesült, a vívásnak meg kell szünni, mig folytatásába a tanúk bele nem egyeznek.

17. Ha sebesülés nélkül akarja egy tanú félbe szakasztani a viadalt, úgy kardjával adjon jelt, az ellen

tanujának, melyre ha az hasonlóan válaszolt a vívás félbe szakasztatik.

18. A tanúk előre határozhatják meg a viadal első, vagy második, sebesülés utáni megszüntetését. Itt a dolog fontossága, és az emberi érzés legyen vezérok.

19. Ha a vívók egyike a szabályok ellen sebesült meg, vagy szúrattott agyon, a tanúk a 4 r. 20 és 21 pontja szerint cselekedjenek.

II. Kardviadal szúrás nélkül (sans coup de pointe.)

1. Ezen viadalnál, ha lehető, hegyetlen kardok használtassanak.

2. A viadalnál minden vívónak két tanú nélkülözhetlenül szükséges.

3. A tanúk, a lehetőségig egyenlő küzdhely választván, úgy rendeztettnek el az álláspontok hogy a kardok érintkezzenek, ha a vívók rohanásban vannak.

4. Mindenik használhat fedőkesztyűt, ha ellenfele is olyannal van ellátva, vagy ha eggyel megkinálhatja ötöt. Ellenkező esetben, a tanúk dolga az egészzet elintézni.

5. A fegyverek egyenlők, minden különbség nélküliek a küzdők előtt ismeretlenek legyenek.

6. Sors által osztván el a helyek, a tanúk barátjaikat elrendezik.

7. A sors határozza a vívók mellyike választhat fegyvert.

8. A sors választotta tanú elősorolja nekik a szabályokat mellyek legfontosbbika az, hogy semmi esetben vagy ürügy alatt a kard hegyét nehasználják, becsületesök igényelvén ezt.

9. A tanúk felszölitják a vívókat, ruháik leöltésére, mire ezek egész ágyékig mesztelenre vetköznek, bal nadrágtartójokat megtartván.

10. A tanúk a sors által választott vívónak átadják választás végett a fegyvereket. Erre a jelszórai figyelem ajánltatik.

11. A tanúk nem barátai, hanem az ellen jobb, és balfelére állnak, a jelt e szó „rajta” adja.

12. E jelre egyedül vágással támadják meg egymást a küzdők, mert itt a szúrásali megtámadás valóban gyilkolás lenne, a küzdő a támadás e neme ellen magát óván. Egyébb iránt előnyomulni, jobbra, s balra hajlongni stb., valamint mindennemű vágást tenni, — minthogy ez a szabályokkal megegyező — szabad, s csak a vívók közbenjárására félbehagyandó.

Chappon Lajos.

Nyolczadik rész.

Alolirtak, tökéletesen meggyőződve, hogy a szerző czélja korántsem a párviadalok szaporítása, hanem inkább azok számbani csökkentése, szabályozása, és veszélyes nemeik kiirtása lévén: az e munkában előadott és megfejtett szabályokban tökéletesen megegyeznek.

Kilenczedik rész.

(C. L.) Szerző e részben hasznos fölvilágosításokat soroz elő mellyeket körülményesen fejteget. Én belőlök e következő kivonatban a legfontosabbak közlésével foglalkozandom.

A sérelemről.

A sérelem meghatározása igen terhes. — Némellyik gorombaságot szenved el, a nélkül hogy rajta fenakadna, másik egyszerű ellenmondást is rossz néven vesz, egy harmadik udvariatlanságot, súlyós sértésnek tart, a negyedik arczon üt, s még a fegyverválasztási jogot követeli, magát roppantul sértettnek lenni mondván. — A sérelem érzés tárgya, s mindenik másképp érez, s így a legfontosabb a sérelem felosztása, s a gyalázó sérelem s kiváltkép az ütés megkülömböztése.

A párviadalról és kihivásról.

A párviadal vagy a sérelem érti elégtétel adásáért, vagy pedig annak megnyeréséért történik.

Ha a sérelem alaptalan, akkor a jogtalanság terhe nehezül ugyan az egyik félre; mindazáltal csak egyedül ő lévén önmaga bírója, annak kiegyenlítésére életét teszi a mérlegbe.

A tanúk s kötelességeikről.

A tanú választásnál bátorságra, méginkább tapasztaltságra, és leginkább becsületos egyenes lelkűsége (moralitét) kell figyelniünk.

A tanú majdnem lelki atya a vívónak; s ez mondja néki: „Ne szorgoskodjék e dolog elintézéséről, titkos okom vagyok hogy megverekedjem.” Valamint ezt is: „Iparkodjék ön ha lehetséges e dolgot elintézni, nem-akarok megvívni, elégedett leendek ha becsületeme mentül látandom.

Ha a vívó nézetei a tanú becsületével meg nem egyeznek, úgy ez, megczáfolván azokat, tegye le tisztjét, soha a küzdő titkos gyengeit, mellyeket ez reá bízott, senki előtt nem nyilvánítván.

Igy a küzdő is ha nézetei a tanúkéival meg nem egyeznek, szivességöket megköszönve, más tanúkat választhat. A tanúk mindenkor a csend és békesség mellett fogjanak, a becsületet soha ne feledjék, s csupán csak azt tegyék, mit szivök sugall, s mit magokért hason esetben tétetni óhajtanának.

A tanúk soha meg ne engedjék hogy az adós támadja meg a hitelezőt. Ez eset más szint ölt ha a hitelező beléje kapott.

A tanúk soha meg ne engedjék hogy egy vívómes-ter saját fegyverét használhassa, kivévén ha ütéssel becs-telenitetett meg.

Némellykor megengedhető hogy a vívók magok tölthessék meg fegyverüket, a minek azomban minden tanú előtt kell végbe menni. De ez csak akkor történhetik meg, ha mindenik saját fegyverével él, idegen fegyvert a vívóknak tölteni mindég tilos.

A vítör viadalnál jobb ha a bal kézzeli védés megtiltatik, mert igen gyakran történik hogy a védés helyet a kardvas ragadtatik meg.

Ha vitatkozás támadna a tanúk között, ugy legtanácsosabb egy tisztos férfiut péld., egy katona tisztet választani bíróul.

A pisztolyviadal a legveszélyesebb, jobb huzott csövek nem használni, jóllehet ez kizárólag nem mindég történik.

Ha a tanúk a távolság felett vitatkozván abba meg nem egyezhetnének, akkor a sors határozza; vagy pedig a különbzék (difference) feleztetik.

A hely osztásnál vigyázni kell, hogy a küzdők egygyike a szél, nap, vagy háttér által rövidséget ne szenvedjen.

A kivételes viadalnál egy töltött, és egy üres pisztolyra, a legszorosabban megkívántató hogy mind ketten egyszerre löjjenek mert némelly hitvány gazfi így okoskodhatnék: „Én pisztolyomat minden esetre előbb sütendem el, mert ha a töltött van nálam, ugy ellenemtől előbb szabadulok, ha pedig az üres, ugy éltem ellenfelem hatalmában leend; s mivel ez bátor s nemes lelkű, megkímélendi.” Valószínűleg nem csalatkozik a gyáva. Ellenfele saját élte megtartásán örvendve, nagylelküleg cselekedend, s a lége süti pisztolyát e jótettén örvendezni fog. Azonban ő egyebet nem cselekedett; mint egy alávaló gazembert — ki a viadal minden előnyeit bitorolta, s kit neki keményen kellett volna megfenyitenie — ajándékozá meg életével. — Egy illy korcs ép így orgyilkolást követett volna el, s ez igazolja ezen szókat „nyugodt lelkiesmérettel és minden habozás nélkül löheti

keresztül agyát." Ha tehát az előre lövő öl, úgy a tanúk
öt, mint orgyilkost üldözhetik.

B. Orczy Béla.

Gr. Károlyi György.

Karácsonyi Guido.

B. Eötvös Dénes.

Herczeg Woroniecki.

Idősb Gr. Forgács Antal.

B. Laffert Antal.

B. Ballasa Antal.

Die Regeln
des
Zweikampfes

nach Erfahrung abgefaßt

von

Louis Chappon,

Ober-Lieutenant und Fechtmeister der Buda-Pester
National-Garde.



O f e n.

Gedruckt mit M. Bago'schen Lettern.

—
1848.

Die Regeln

des

Lehrbuchs

der Erziehung

von

Louis Chappeau

Übersetzt von Dr. Friedrich von Schiller
Leipzig



1841

Verlegt bei der Buchhandlung

1841

Vorwort.

Die Zweikämpfe sind in allen Staaten durch Gesetze verboten, und es ist zu wundern, daß die höchst weisen und väterlichen Gesetze, die dem Staate so manchen friedlichen Bürger vor der Willkühr übermüthiger Kaufbolde schützen und erhalten, — noch keine allgemeine Stimme in den Gemüthern der Nationen für sie, und eine entschiedene Verachtung derer, gegen dieselben handelnden Personen hervorgebracht haben.

Die Gesetze schützen zwar jeden, der ein Duell verweigert, und halten seine Ehre für ungefährdet, nicht aber so die Meinung der meisten seiner Mitmenschen, — und alle, die in einer solchen Lage waren, oder davon gehöret haben, werden zugeben, daß der, welcher ein Duell ausschlägt, im vollen Rechte des Gesetzes steht, bei Vielen eine üble Meinung gegen seine Person erweckt, und oft noch das Stiablatt erbärmlicher Witzlinge, die ihn ungestraft beleidigen zu können glauben, abgeben muß.

Ich würde von Staatswegen keinen Zweikampf verbieten, sondern solchen in sein wahres, meistens lächerliches Licht darstellen; denn es bleibt ausgemacht: daß die meisten Zweikämpfe doch nur höchst überspannte Bravouren sind, die nur in die bunte Harlekinjacke übermüthiger, hixköpfig sein wollender Jugend passen, um so manchen Schatten von zu greller Farbe damit zu decken.

Mit der Waffe kann man wohl zuweilen beweisen, daß man Muth hat, aber nie, daß man Ehre besitzt; oft geht daraus das Gegentheil hervor. — Ehre, und Recht werden nur durch Vernunft documentirt, nie durch Waffen. Es ist als ob man eine Schurkerei mit einer andern umstämpeln wollte. Ehre kann man mit den Waffen, behaupten, aber nie erwerben, dadurch erwirbt man nur Ruhm, oft auch das Gegentheil von Ehre.

Es gibt zwar Beleidigungen, für welche das Gesetz keine Genugthuung bieten kann. Das sind Fälle, wo vielleicht ein Ehrenmann, bei der richtigsten Beurtheilung ein Duell doch nicht vermeiden kann; obschon viel mehr Muth dazu erforderlich ist, in den Augen Aller für feig zu gelten, als mit dem Säbel oder Pistole in der Hand ein paar Augenblicke über den Körper eines Anderen zu verfügen, und den seinigen dazu auszustellen. Aber alle Extreme geben sich die Hand, und so kann der höchste Muth von Feinden, für höchste Feigheit gehalten werden.

Diesemnach will ich die üblichen Gebräuche der Franzosen und Engländer bei Duellen veröffentlichen, und glaube vor der Hand nicht schon sagen zu müssen, wie viele Nachtheile die gewählten Secundanten oder Zeugen ohne ihrem Willen, durch bloße Unkenntniß, ihren Parteien verursachen können. — Da diese auf vielseitige Erfahrung basirten Ansichten rein nur den Zweck der Belehrung und Aufklärung haben sollen, so wünsche und hoffe ich, daß selbe auch nur für solches angenommen werden, und bin ganz belohnt, wenn nur auch der Wille »vielleicht nützlich zu sein« anerkannt wird. — Glücklich, wenn ich den mir vorgesezten Zweck erreichen, und durch die Bestimmtheit und Klarheit meines Rathes bewerkstelligen kann, daß alle jene Streitfälle, wo die Beleidigung nur in der Einbildung besteht, ohne blutige Folgen vorüber gehen möchten, und daß jene, welche Ehrgefühl und Nothwendigkeit dem Ehrenmann es gebieten, nach den Vorschriften des Rechts, unpartheiisch und menschlich, für Alle statt fänden.

Louis Chappon.

Duell-Gebräuche.

Erstes Kapitel.

Von der Beleidigung.

1. Wenn in einem Streite, welchen ein Wortwechsel herbeiführt, ein Schimpfwort fällt, so ist der Geschimpfte gewiß der Beleidigte; aber wenn dem Schimpfworte ein Schlag folgt, so ist der Getroffene Beleidigter. Wer anrührt, — schlägt. — Wenn auf eine Ohrfeige ein Schlag folgt, welcher schwere Verwundung verursacht, so bleibt doch jener Beleidigter, an welchen zuerst Hand gelegt worden.

2. Ein Schimpfwort ist hinlängliche Beleidigung, und wenn auch ein anderes darauf geantwortet wäre, so bleibt immer der zuerst Geschimpfte, Beleidigter.

3. Wenn auf eine Unhöflichkeit ein Schimpfwort geantwortet wird, und sich beide Theile für beleidigt halten, so zögere man nicht, alle Chancen des Gefechtes, welches aus diesem Zwist entstehen soll, dem Loos zu unterwerfen.

4. Wenn kein Schimpfwort fiel, sondern in dem Wortwechsel alle Regeln der Lebensart und der Höflichkeit genau befolgt worden sind, und nun ein Theil Genugthuung verlangt, so nimmt er darum doch nicht den Rang des Beleidigers, und der Andere, welcher Genugthuung verspricht, den des Beleidigten an, sondern alle Chancen des Kampfes müssen dem Los unterworfen werden.

5. Wenn man ohne genügenden Grund eine Ausforderung zuschickt, so ist gewiß der Fordernde Beleidiger, und die Zeugen sollen, ehe sie den Zweikampf zugeben, den Grund dazu zu wissen, verlangen.

6. Der Sohn kann die Vertheidigung seines Vaters, der zu schwach wäre, um auf eine Beleidigung zu antworten, übernehmen, wenn der Gegner dem Alter des Sohnes näher steht, als dem des Vaters; — und Letzterer wenigstens 60 Jahre zählt; in diesem Falle setzt er sich an die Stelle des Beleidigten, und benützt sein Recht. Der Sohn kann sich nicht in des Vaters Händel mischen, wenn dieser der Anfänger war.

7. Es gibt schwere Beleidigungen, welche augenblickliche Genugthuung nach sich ziehen; aber im Allgemeinen muß man diese Handgemenge, wozu nur Gewaltthätigkeit verleiten kann, stets vermeiden. Um sich zu bekämpfen, brauchts kein Ringen, denn ein Ringen zieht immer einen Zweikampf auf Leben und Tod nach sich.

8. Es gibt verschiedene Arten von Beleidigungen, die wir mit Schimpf, — die Beleidigung mit Schlägen, oder Verwundungen ordnen werden. — In diesen 3 Fällen hat der Beleidigte nicht dieselben Vorrechte.

9. Der Beleidigte (*l'offensé*) hat die Wahl der Waffen, welche dann der Beleidiger annehmen muß.

10. Der mit Schimpfworten Beleidigte (*l'offensé avec insulte grave*) wählt die Art und Waffen.

11. Der mit Schlägen oder Verwundungen Beleidigte, wählt die Art, Waffen und Entfernung; und kann verlangen, daß sich der Beleidiger keiner ihm angehörigen Waffen bediene; in diesem Falle jedoch, darf auch jener nicht die Seinigen gebrauchen. Es sollten, meine ich, die Vorrechte des mit Schlägen Beleidigten auch auf einige andere Beleidigungen ausgedehnt werden, als: Verführung der Frau oder Tochter, Beschuldigung falschen Spieles, offener Betrug des Eigenthums u. s. w.

12. Die Duell-Art darf nur aus dem Gebräuchlichen gewählt werden; wenn man sich auf ungebräuchliche Art (Ausnahme-Quelle) schlagen wollte, was sogar vom Beleidiger abgelehnt werden kann, so wäre dazu beiderseitige Zustimmung der Kämpfenden nöthig, und es müßten außerdem die Bestimmungen und Übereinkunft der Zeugen schriftlich aufgesetzt werden.

13. Wenn Jemand fordert, ohne den Gegner zu kennen und der Gegner wäre ein Fechtmeister, so ist es dessen Pflicht der Ehre und Schuldigkeit, dieses dem Ausforderer zu sagen, wer er sei. Nimmt dies der Ausforderer an, so ist der Fechtmeister straflos.

Zweites Kapitel.

Von der Beschaffenheit der Waffen.

Es gibt 3 Arten gebräuchlicher Waffen: Der Stoßdegen;
Die Pistole;
Der Säbel.

1. Nur gegenseitige Uebereinkunft kann eine andere Waffe bestimmen, und sogar der Säbel kann von dem Beleidiger abgelehnt werden, wenn er ein Offizier in Pension ist, oder quittirt, und unfähig ist, sich dessen zu bedienen.

2. Die Waffen müssen so beschaffen sein, daß man sich ihrer beim Kampfe bedienen könne.

Drittes Kapitel.

Vom Duell und der Ausforderung.

1. Wenn gefordert worden ist, soll der Fordernde, sei er Beleidiger oder Beleidigter, so genau als möglich seinen Namen und Wohnung angeben; dasselbe geschehe von Seiten des Beforderten.

2. Die beiden Gegner sollen alsbald ihre Zeugen suchen, und sich gegenseitig Namen und Wohnung der besetzten Zeugen zusenden.

3. Wenn die Gegner ein Zusammentreffen ausmachen, und die Waffen bestimmen (Kap. 4. Art. 7), so ist dies eine tadelhafte Uebereilung, da sie an dem Hergange der Sache nichts ändert, und höchstens die Gefahr des Kampfes vergrößert, oder ihn durch spätere Erklärungen und gegenseitige Aufschlüsse lächerlich macht.

4. Wenn ein Theil erklärt, er habe Unrecht, und er es wirklich hat, so leidet durch diese Erklärung seine Ehre nicht. Sobald der Beschimpfer hinlängliche Ehrenerklärung gegeben hat, und diese die Beleidigung — nach Aussage seiner Zeugen — aufheben kann, Letzteren auch versprechen, daß ihnen in einem ähnlichen Falle genuggethan wäre, und sich überdies anheischig



machen, diese Aussage zu unterschreiben, und endlich, sobald der Beleidiger einen hinreichenden Genugthuungs-Brief schreibt: — so steht er — wenn seine Ehrenerklärung nicht angenommen wird — nicht länger in der Klasse der Beleidiger, sondern die Wahl der Waffen werde dem Loos unterworfen. Allein für einen Schlag gibt es keine Entschuldigung. Entschuldigungen sind nur dann gültig, wenn sie vor den versammelten Zeugen gemacht werden. (Kap. 4. Art 3.) — Es sollte soviel als möglich vermieden werden, daß dergleichen Verhandlung auf dem Kampfplatze stattfinden, es sei denn, daß die gesellschaftliche Stellung der Zeugen es ihnen unmöglich machte, sich vorher zu treffen.

5. Doch wenn — die Waffen in der Hand — eines der Streitenden ansteht, dem andern gültige Entschuldigungen zu machen, und die Zeugen der Gegenpartei diese als genugthuend annehmen: — so kann der Vorwurf nur auf Jenen fallen, welcher sie machte.

6. Wenn die Zeugen auf dem Kampfplatze, im Namen und anstatt des Streitenden, den sie unterstützen, Entschuldigungen machen, so fällt der Tadel — wenn sie zu tadeln sind, — auf sie allein. Denn der Streitende muß sich ihrem Gutachten unterwerfen, da sie sich für seine Ehre verantwortlich gemacht haben.

7. Keine Ausforderung kann im Namen Mehrerer (en nom collectif) zugeschiedt werden. Wenn ein Corps, ein Verein oder irgend eine Versammlung von einem Einzelnen beschimpft worden ist, so steht dem Corps, dem Vereine oder der Gesellschaft bloß das Recht zu, ein einziges seiner Mitglieder als Vertreter zu senden. Eine Ausforderung im Namen Mehrerer, ist immer auszuschlagen und es bleibt, welcher sie erhält, anheimgestellt, sich einen Gegner aus der Mehrzahl auszuwählen, oder ihn durchs Loos bestimmen zu lassen.

8. Man würde die Pflichten der Freundschaft und Verwandtschaft schlecht verstehen, wenn man sich an demjenigen rächen sollte, der sein Leben ehrenvoll vertheidigend, einen Freund, Verwandten, selbst einen Bruder besiegt hätte. Man würde sich in diesem Falle jenen Familien gleichstellen, welche die Begünstigung der Geseze benutzen und ungerecht belangen.

9. Wenn es die Zeugen nicht anders beschlossen haben, so soll jeder Kampf binnen 48 Stunden vor sich gehen.



Viertes Kapitel.

Von den Zeugen und ihrer Pflicht im Allgemeinen.

1. Jeder Streitende soll beim Pistolen- und Säbel-Kampfe 2 Zeugen haben. Ein einziger genügt beim Duell auf Stoßdegen, obwohl da 2 vorzuziehen sind. Oft ist es schwierig 2 Zeugen zu finden, besonders wo das Duell von den Regierungen verboten ist. Ein erfahrener Zeuge ist gewiß besser als 2 Unerfahrene.

2. Die Zeugen des Fordernden sollen die des Gegners aufsuchen, oder eine Zusammenkunft ausmachen, um die Anordnung des Gefechtes zu besprechen.

3. Zeugen müssen beurtheilen oder berathschlagen, ob der Kampf nothwendig sei oder nicht? und dem dessen Sache sie vertreten, ihre Ansicht mittheilen (sich hierin auf Art. 4. Kap. 3 berufend). Nachdem sie sich mit dem Streitenden, dem sie beistehen, berathen haben, um keinen Vortheil für ihn zu übersehen, so sollen sie sich wieder vereinigen und ihr Möglichstes thun, um die Sache, wenn es mit Ehren geschehen kann, in Gutem abzumachen; gelingt dieses nicht, so sollen sie die Waffen, Entfernungen und den Ort besprechen, und sogleich die Streitenden davon in Kenntniß setzen. Sie müssen auch, sich nach den festgestellten Regeln richtend, alle Punkte, die auf dem Kampfplatze Schwierigkeiten hervorrufen könnten, aufklären.

4. Die Zeugen (*teuoin*) sind nicht mit den Secundanten (*second*) zu verwechseln; denn jeder Secundant wenn er als solcher gewählt worden, muß wieder seine Zeugen haben.

Anmerkung. Secundanten sind eigentlich Mitschlichtende, wie sie in der Ritterzeit üblich waren; heut zu Tage gibt es also nur Zeugen. — Beide Benennungen werden in Deutschland häufig verwechselt.

5. Kein Zeuge kann ein unmittelbares Duell annehmen. Es ist dies eine neue Sache, und keinesweges gleicher Beschaffenheit. (Es heißt dies, daß sich die Zeugen nicht unmittelbar wegen des Kampfes, zu welchem sie gekommen sind, unter sich schlagen sollen.)

6. Es ist Pflicht der Zeugen, die Verhandlungen so zu ordnen, daß sich für ihren Freund so wenig als möglich Nachtheil herausstelle; doch sollten sie immer gerecht, billig und gegeneinander artig bleiben.

7. Wenn es sich um eine ernsthafte Sache handelt, die Beschimpfung grell dasteht, wenn kein Streit wegen der Waffenauswahl erhoben werden kann, und jeder der Streitenden sich ihrer zu bedienen fähig ist, wenn endlich das Stell dich ein gegeben und angenommen, und der Kampf von beiden Gegnern gewählt worden, so mögen die beigerufenen Zeugen der schon getroffenen Übereinkunft zustimmen, und Sorge tragen, daß ehrlich gefochten werde. Der Kampf geht so ohne weitere Förmlichkeiten, aber nach den im ersten Abschnitte jeder Waffengattung gegebenen Vorschriften vor sich.

8. Man muß wo möglich vom Augenblicke der Ankunft auf dem Kampfplatze, bis zum Anfang des Gefechtes, nicht mehr als 10 Minuten vergehen lassen.

9. Vor Allem sollen die Zeugen erklären, für welche Waffe sie stimmen, und sich nach dem Art. 9, 10 und 11, des ersten Kapitels richten.

10. Beim Stoß-Degen-Duell mögen die Zeugen eines Beschimpften verlangen, daß es erlaubt sei, die Klinge mit der linken Hand zu pariren. Die Zeugen des Beleidigers haben das Recht, diese Anfrage zu genehmigen oder abzuweisen.

11. Beim Pistolen-Kampfe können die Zeugen des Beleidigten das Schießen auf Commando (duel au signal) verweigern, aber nur dann, wenn ihr Freund sich keiner Gewaltthätigkeit schuldig gemacht hat.

12. Die Zeugen sollen sich untereinander verständigen, ob man die Fechtenden werde anhalten lassen, um Athem zu schöpfen.

13. Sie sollen ebenfalls, und zwar ohne ihren Freund davon in Kenntniß zu setzen, ausmachen, ob das Duell bei der ersten Verwundung aufhören werde; und richten sich hierin nach der Wichtigkeit der Sache.

14. Hieher gehört auch die Gestattung eines Fechthandschuhes oder jeder anderen Umwicklung der Hand. Eine Haltschlinge (zum Festhalten der Waffe) und ein gewöhnlicher Handschuh sind immer erlaubt.

15. Die Zeugen dürfen nie ausmachen, daß bis zum Tode des Einen fortgekämpft werden müsse, (daß nothwendig Einer bleibe) aber sie können, wenn es sich um eine ernste Sache handelt, erklären, das Gefecht soll wieder beginnen. Sie können sogar auf eine Waffenart dringen, wenn ihr beschimpfter Freund grob, oder arg beleidigt ward. (Fall des Art. 11. Kap. 1.)

16. Die Zeugen können die blanke Waffe ausschlagen, wenn sich ihr Freund wegen Verstümmelung (estropié) ihrer nicht bedienen kann, er befände sich denn in obigem Falle des Art. 11. Kap. 1. (also wenn er zugeschlagen hat).

17. Zeugen eines Einäugigen können das Pistolen-Duell verweigern, er wäre denn der Beleidiger, und der Beschimpfte befände sich in dem Falle des Art. 10 und 11. Kap. 1. — Die Zeugen eines Mannes, der den rechten Arm verloren hat, können Säbel und Degen verweigern, er wäre denn Beleidiger, und der Beschimpfte befände sich im Falle des Art. 11. Kap. 1.

18. Die Zeugen eines Mannes, welcher nur ein Bein hat, können Säbel und Degen verweigern, er wäre denn Beleidiger, und der Beschimpfte befände sich im Falle des Art. 11. Kap. 1. — Allein, wenn die Zeugen eine solche Verweigerung machen, so wählen die Zeugen des Beleidigten in allen Fällen unter den Pistolen-Kämpfen die Art und Entfernung.

19. Die Zeugen eines jungen Mannes sollen ihm nie erlauben, sich mit einem Sechziger zu schlagen, er hätte denn von diesem einen Schlag erhalten. Außerdem wäre dazu nöthig, daß der alte Mann schriftlich forderte, oder die Forderung schriftlich annähme. Wenn er sich zu schreiben weigert, so ist diese Weigerung als Duell-Verweigerung zu betrachten, die vereinten Zeugen setzen ein Protokoll hierüber auf, welches der verletzten Ehre des Jünglings genügen muß. (Was nennt man einen jungen Mann? — ich dächte einen Mann unter 40 Jahren.)

20. Sind die Kampfregeln verletzt worden, so sollen die Zeugen ein Protocoll darüber aufsetzen, und die Übertreter durch alle mögliche Ehrenmittel belangen.

21. Die Zeugen einer Partei, gegen welche sich eine Klage der Übertretung oder des Meuchelmordes erhebt — sind mit ihrer Ehre verpflichtet, die Wahrheit anzugeben. Sie können übrigens nur dann beschuldigt werden, wenn sie dazu geholfen hätten, was nicht vorauszusetzen ist.

22. Die Zeugen können immer ein Gefecht aufhören lassen, wenn sie darüber einig sind, und sich beide Streiter wacker geschlagen haben, dies hängt von ihrem Gutachten und besser noch von der Art des Zwistes ab.

23. Alle Zeugen, welche von Zeugen der Gegenparthei in Betreff des Duells, dem sie beiwohnen, herausgefordert werden, nehmen, wenn in diesem neuen Streite das Recht auf ihrer Seite

ist, den Rang des Beleidigten ein, und befinden sich im Falle des Art. 11. Kap. 1.

24. Ein Vater, Bruder, Sohn, überhaupt ein Verwandter im ersten Grade, kann weder für, noch gegen seinen Verwandten Zeuge sein.

Fünftes Kapitel.

Vom Duell auf Stoß-Degen.

1. Auf dem Kampfplatze angekommen, soll zwischen den Gegnern durchaus keine Wortwechslung stattfinden, da die Zeugen ihre Bevollmächtigten sind; und wenn die Streitenden aus Unwissenheit des Üblichen sich vereinigen, und irgend einen Beschluß fassen, so kann dieser von den Zeugen als null und nichtig betrachtet werden.

2. Nachdem die Zeugen über den Platz, welcher am gleichsten für die Kämpfenden und zum Gefecht am passendsten ist, so bezeichnen sie die Standplätze, und lassen dieselben durch das Loos entscheiden. Die Entfernung der beiden Gegner im Ausfall (*étant fendus*) soll so sein, daß die Degenspitzen noch 2 Fuß von einander entfernt bleiben.

3. Die Plätze, so gleichartig als möglich gewählt, werden also auch durch das Loos vertheilt.

4. Sobald die Gegner angestellt sind, messen die Zeugen die Degen, welche gleich sein sollen.

5. Die Degenklingen dürfen in keinem Falle schneidig oder schartig sein.

6. Hierauf werden die Fechtenden ersucht, ihre Röcke abzulegen, und die Brust zu entblößen, so wie den rechten Hosenträger abzuknöpfen, weil es öfters erwiesen worden, daß der eine in die Schnalle des Hosenträgers gestossen, und da der Degen stecken blieb, benutzte der Gegner die Zeit und verwundete den andern. Ist er ein Linker, so soll er den linken Hosenträger abzulegen, damit die Zeugen sehen mögen, daß kein fremdartiger Gegenstand einen Degenstich abhalten könne. Dieses zu verweigern, wäre Duell Verweigerung.

7. Wenn sich der Beschimpfte im Falle des Art. 11 Kap. 1. befindet, so kann er sich immer seiner eigenen Waffen bedienen, doch müssen diese zum Duell tauglich sein.

8. Wenn zufällig die Waffen nicht gleich wären, so müßte das Loos entscheiden, es wäre denn der Unterschied zu groß, und die Waffe zu einem derartigen Gefechte unzulässig.

9. Das Schnupftuch, mit dem sich der Fechtende die Hand umwickelt, soll nicht herunter hängen. Die Zeugen des Gegners können es zulassen, sich nur einer Haltschlinge zu bedienen.

10. Ist man übereingekommen, Fechthandschuhe (*gants-d'armes*) anzuziehen, so kann sich der Eine dessen bedienen, wenn auch der Andere ihn nicht benutzen will. Wenn aber nur ein Handschuh gebracht worden ist, so soll keiner der Fechtenden sich dieses Vortheiles bedienen.

11. Sobald die Gegner angestellt sind, soll ihnen der durchs Loos erwählte Zeuge die für den Kampf getroffene Übereinkunft zu wissen thun, damit keiner wegen vorgeschützter Unwissenheit ihr entgegen handle. Nach dieser Mittheilung gibt er ihnen das Zeichen mit dem einzigen Worte „Loos.“

12. Wenn sich vor diesem Zeichen die Degen durch Willkühr der Fechtenden gekreuzt oder berührt haben, so gilt dies für Begin des Kampfes, aber derjenige, welcher zuerst angriff, ist zu tadeln, und jeder der zwei Zeugen kann es ihm vorhalten.

13. Die zwei Zeugen müssen jeder rechts stehen, und die Spitze an die Brust der Gegner, beiläufig 5 Schuh Distanz halten. Die Pflicht eines Secundanten ist, wenn einer (*desarmirt*) entwaffnet wird, oder die Klinge bricht, wenn einer ausrutscht, oder schreit: er wolle rasten, im Falle der Ermattung, oder endlich wenn der Eine etwas verwundet ist, den Degen des Gegners aufzuhalten.

14. Die Klinge des Gegners mit der linken Hand zu fassen, kurz: mit der (linken) Hand zu arbeiten, ist nur mit Übereinkunft erlaubt.

15. Sich bücken, sich aufrichten, sich rechts oder links werfen, zurückweichen, vordringen, den Gegner von allen Seiten angreifen, ist den Kampfregeln gemäß.

16. Seinen Gegner zu stechen, wenn er entwaffnet ist, oder wenn er auf der Erde liegt (sich dünkte, er wäre dann als gestürzt zu betrachten, wenn Beide knien, oder eine Hand auf ein Knie die Erde berühren) seinen Degen mit der Hand zu ergreifen, — ist wider die Regeln dieses Kampfes.

17. Ein Fechtender ist entwaffnet, wenn ihm der Degen offenbar (*visiblement*) aus der Hand geschlagen oder ihr entchlüpft ist.

18. Wenn einer der Fechtenden angibt, er sei verwundet, oder irgend einer der Zeugen es bemerkt, so soll der Kampf augenblicklich aufhören, bis es seinen Zeugen beliebt, wieder anzufangen zu lassen. Der Gegner darf dies nur mit Zustimmung der Verwundeten thun.

19. Nachdem der Verwundete (wenn der Kampf schon unterbrochen) mit Übereilung wieder den Degen kreuzt, oder den Gegner angreift, so ist dies als seine Einstimmung zum Wiederbeginn des Gefechts zu betrachten, aber die Zeugen sollen dem nochmals einschreiten, und den Voreiligen verweisen. — Wenn nach Unterbrechung des Kampfes, und Angabe von Verwundung der Unversehrte seinerseits angreift, so sollen ihn alle Zeugen aufhalten, und er ist als Verlezer der Duell-Regeln zu betrachten.

20. Wenn einer der Zeugen in den angeführten Fällen, oder wegen Müdigkeit der Fechtenden, den Degen in die Höhe hält, so heißt das so viel, als man solle aufhören. Der Gegenzeuge kann »halt« (arretés) rufen, und die Streitenden weichen einen Schritt zurück und hören auf. Sie sollen jedoch immer noch in Stellung (engarde) bleiben, selbst wenn Einer von Ihnen seinen Gegner verwundet glaubt

21. Ist einer der Kämpfenden gegen die Kampfregeln erstochen oder verwundet worden, so sollen sich die Zeugen nach dem Art. 20. und 21. Kap. 4. richten.

Sechstes Kapitel.

Von den Pistolen-Kämpfen.

Es gibt verschiedenartige Pistolen-Kämpfe; allein, allgemeiner Gebrauch bleibt durchgehends, daß die Entfernung nie näher als 15 Schritte sein darf, daß die Mücke (quiton) vollkommen befestigt (assujetti) sei, und daß die Pistolenläufe nicht um mehr als 15 Linien in ihrer Länge unterschieden sein dürfen. Es ist vorzuziehen, und die Zeugen sollen trachten, daß die Raufpistolen nicht gezogen, und ohne Schneller, von gleicher Beschaffenheit seien.

I. Pistolenkampf mit festem Standpunkte

(de piedferme).

1. Die Zeugen bezeichnen so gleichartig als möglich Standplätze und Entfernung, welche von 15 bis 35 Schritten sein mag.

2. Die Standplätze, welche so gleichartig als möglich bestimmt werden, werden durchs Loos vertheilt.

3. Die Waffen sollen gleichbeschaffen und von demselben Paar Pistolen sein; doch kann im Voraus ausgemacht werden, daß sich jeder der Seinigen bedienen dürfe.

4. Der Beschimpfte, im Falle des Art. 11. Kap. 11, 1. darf sich seiner eigenen Waffen bedienen, aber er muß dann seinem Gegner eine davon geben, dieser mag sie annehmen oder andere verlangen, und also auch die Seinigen benützen.

5. Im Falle des 11. Artikels, soll der Eigenthümer der Waffen seinem Gegner eine davon wählen lassen, ausgenommen, wenn jeder sich der Seinigen bedient. In allen anderen Fällen aber wird durchs Loos entschieden, welcher von beiden unter den zum Kampf bestimmten Pistolen wählen dürfe.

6. Die Waffen sollen in Gegenwart aller Zeugen, mit der gewissenhaften Aufmerksamkeit geladen werden. Jeder von Ihnen muß, wenn man sich desselben Paares bedient, der Gegenpartei das Maß seiner Ladung zeigen, indem er mit demselben Ladstocke den Gehalt der Pistolen vergleiche; bei verschiedenen Waffen begnüge man sich, eine nach der anderen, im Angesicht und in Gegenwart aller Zeugen zu laden.

7. Von beiden Theilen führt ein Zeuge seinen Freund an den Platz, welchem ihm das Loos angewiesen hat.

8. Der Beschimpfte hat den ersten Schuß, wenn die Entfernung 35 Schritte beträgt, und er sich im Fall der Art. 10 oder 11, Kap. 1. befindet. Wenn die Entfernung geringer und die Beschimpfung nicht ehrlos ist, so wird um den ersten Schuß gelooft.

9. Ehe sich die Zeugen an ihre Plätze stellen, begeben sie sich zu dem Kämpfenden der Gegenpartei, und dieser muß ihnen zeigen, daß kein fremdartiger Gegenstand ihn vor der Kugel schützen könne. Dies zu verweigern, wäre das Duell verweigern.

10. Dann stellen sich die Zeugen zusammen auf dieselbe Seite.

11. Hierauf wiederholt einer von ihnen, welchen das Loos bestimmt hat, den Kämpfenden die ausgemachten Duellregeln und sagt dann: »spannt« (armez).

12. Nach diesem Worte, welches vorbereitet, gibt er das Commando »Feuer« (tirez).

13. Wenn nicht das Gegentheil ausgemacht worden ist, so zählt jeder versagte Schuß, als ob er abgefeuert worden wäre.

14. Wenn der erste Schuß getroffen hat, und das Duell fortgesetzt werden soll, so ladet man die Waffen wieder wie das erste Mal.

16. Ist einer der Kämpfenden wider die Duell-Regeln erschossen oder verwundet worden, so haben sich die Zeugen nach dem Art. 20. u. 21. Kap. 4. zu richten.

II. Pistolen-Duell mit freiem Schusse (à volente).

Hier verhalten sich die Sachen wie im Vorigen, nur vom Art 8 des Duells mit festem Standpunkte wird abgewichen, indem man die Kämpfenden auf 45 Schritte, und sich die Rücken kehrend anstellt. Auf das Commando »Feuer« drehen sich die Streitenden um, und jeder schießt wann er will.

III. Pistolen-Duell mit Vorrücken über Barrièren (à marcher).

1. Auf dem Kampfplatze angelangt, wird die Entfernung von den Zeugen abgemessen, sie mag von 35 bis 40 Schritte betragen. Dazwischen werden noch 2 Linien gezogen von 15 bis 20 Schritte von einander entfernt, so zwar: daß jeder der Kämpfenden 10 Schritte vorrücken könne.

2. Die so gleichartig als möglich gewählten Standplätze werden durch Loos vertheilt.

3. Die Zeugen stellen ihren Freund an den Platz, den ihm das Loos angewiesen hat.

4. Hierauf bestimmen die Zeugen durchs Loos, welcher von beiden Kämpfenden die Wahl der Pistolen haben solle, ausgenommen im Falle der Art. 4 und 5 dieses Abschnittes.

5. Die Zeugen lassen sich zeigen, ob kein fremdartiger Körper den Gegner vor der Kugel schützen könne, dieß zu verweigern wäre Duell-Verweigerung.

6. Nachdem die Zeugen den Streitenden die Waffen gegeben haben, stellen sie sich zusammen.

7. Ein durchs Loos erwählter Zeuge erinnert die Kämpfenden an die Regeln dieses Duells, und gibt dann das Zeichen mit dem Worte »Vorwärts« (marchez).

8 Die Kämpfenden rücken vor, wenn es ihnen beliebt, aber sie sollen in gerader Linie vorrücken. Im Gehen müssen sie die Pistolen senkrecht in die Höhe halten. Sie können zielen,

wenn sie stehen bleiben, dann mögen sie wieder vorwärts gehen, sie mögen bis zu den durch einen Stock oder Schnupftuch zwischen den Standplätzen bezeichneten Linien vorrücken, dürfen aber diese nie überschreiten. Sie dürfen von ihrem Standplatze aus schießen ohne vorzurücken, oder nachdem sie vorgerückt sind, mit einem Worte, wenn es ihnen guthdünkt.

9. Man kann immerhin auf den Gegner schießen, wenn man sich einen Schuß aufgespart hat, man darf dann sogar bis zur gezogenen Linie (barriere) vorrücken, aber der Gegner ist nie zum Vorrücken genöthigt, man habe auf ihn gefeuert oder nicht.

10. Wer geschossen hat, muß das Feuer des Gegners in vollkommenster Unbeweglichkeit abwarten. Letzterer aber darf von dem ersten Schusse an gerechnet, zum Vorrücken und Schießen nicht länger als eine Minute brauchen. Wenn diese Zwischenzeit verstrichen ist, so sollen ihn die Zeugen am Schießen verhindern.

11. Der Verwundete darf auf seinen Gegner schießen, es ist ihm aber vom Augenblicke der Verwundung an, auch nur eine Minute vergönnt. Ist er niedergestürzt, so sind ihm 2 Minuten gestattet.

12. Bei unsrer Duell-Art kann man Jedem der Streitenden 2 Pistolen zugleich geben, aber die Zeugen sollen es nur dann gestatten, wenn sich einer der Gegner im Falle des Art. 11 Kap. 1 befindet.

13. Wenn beschlossen worden ist, jedem der Streitenden 2 Pistolen zu geben, so kann sich keiner desselben Paares bedienen, sondern es soll jeder eine Pistole von einem Paar erhalten. Doch können sie sich, auf ihr ausdrückliches Verlangen, jeder der zwei Seinigen bedienen, aber nur dann, wenn Beide einwilligen, und es die Zeugen guthießen.

14. Wenn das Duell nach Art. 16. dieses Abschnittes gehalten wird, so dürfen es die Zeugen nicht eher aufhören lassen, bis die 4 Schüsse abgefeuert worden, ausgenommen, wenn Einer verwundet worden wäre, denn auf den Fall ist der Kampf beendet, und wenn der Verwundete nicht im Augenblicke der Verwundung lösschießt, so darf er es später nicht mehr thun; denn sein Gegner, der noch die zweite Waffe geladen haben könnte, würde selbst dann, wenn er das Feuer des Verwundeten ausgehalten hätte, noch einen großen Vortheil über diesen haben. — (Ein Duell, wobei jeder 2 Pistolen zugleich in den Händen hat,



gibt zu unzähligen Streitigkeiten Anlaß. Es ist daher besser, sich auf die gewöhnliche Art zu schlagen, und wenn es sehr streng gehalten werden soll, eher die Kämpfenden aufs neue anzustellen, und wieder mit frisch geladenen Pistolen anfangen zu lassen.

15. Wenn das Duell fortgesetzt wird, so ladet man wieder wie Anfangs, aber wenn Einer verwundet worden, kann es selbst auf Begehren des Verwundeten nicht fortgesetzt werden, außer, wenn ihn die Zeugen noch für kampffähig halten.

16) Wenn einer der Streitenden gegen die Kampfregeln erschossen oder verwundet worden ist, so haben sich die Zeugen nach dem Art. 20 und 21 des 4. Kap. zu richten.

IV. Pistolen-Duell mit unterbrochenem Vorrücken.

1. Auf dem Kampfplatze angekommen, müssen die Zeugen die Entfernung von 45 bis 50 Schritte abmessen. Zwischen diesen Punkten werden noch 2 Linien 15 bis 20 Schritte von einander gezogen, so, daß jeder der Kämpfenden 15 Schritte weit vorrücken kann.

2. Nachdem die Standplätze sogleich als möglich gewählt worden sind, werden sie durchs Loos vertheilt. Das Loos entscheidet auch, welcher von beiden Gegnern, unter denen, zu diesem Kampfe bestimmten Waffen wählen solle.

3. Die Pistolen müssen den Streitenden unbekannt, und von demselben Paare sein.

4. Die Waffen sollen vor allen Zeugen geladen werden, jeder zeigt der Gegenpartei gleiche Ladung, indem er den Ladstock in die Pistolen laufen läßt.

5 Die Zeugen stellen ihre Freunde an die durch das Loos für sie bestimmten Plätze.

6. Die Zeugen nähern sich dem Gegner ihres Freundes und lassen sich von ihm zeigen, daß kein fremdartiger Körper ihn vor der Kugel schützen könne; dies zu verweigern wäre Duell-Verweigerung.

7. Die Zeugen überreichen die Waffen, mit demjenigen beginnend, welchem das Loos die Wahl gestattete.

8. Die Zeugen stellen sich zusammen.

9. Der durch das Loos erwählte Zeuge sagt den Streitenden die Duellregeln, und commandirt dann »Vorwärts!«

10. Die Kämpfenden mögen alsbald vorrücken, sie dürfen im Zickzack gehen, ohne sich jedoch mehr als 2 Schritte rechts



oder links von der geraden Linie zu entfernen, sie können auch gerade auf einander losgehen, halten, stehen bleiben, wenn sie es für vortheilhafter erachten, zielen ohne zu feuern, selbst im Gehen oder Halten, ohne zu schießen. Aber sobald ein Schuß gefallen ist, müssen beide stille stehen.

11. Der noch nicht geschossen hat, darf es dann thun, aber ohne vorzurücken.

12. Derjenige welcher gefeuert hat, soll den Schuß seines Gegners durchaus unbeweglich abwarten; aber Letzterem ist zum schießen nur eine halbe Minute vergönnt. Hat er diese Zeit verstreichen lassen, so sollen ihn die Zeugen am Schießen verhindern.

13. Der Verwundete darf auf seinen Gegner schießen, aber er hat dazu nur eine Minute Zeit, von dem Augenblicke an, wo er gestürzt ist.

14. Wenn das Duell fortgesetzt wird, so sollen sich die Dinge wieder wie oben zutragen, aber wenn Einer verwundet worden, so ist es beendigt, und er dürfte nur mit Zustimmung seiner Zeugen wieder fechten.

15. Ist einer der Streitenden gegen die Kampfregeln erschossen oder verwundet worden, so haben sich die Zeugen nach dem Art. 20. und 21 des Kap. 4 zu verhalten.

V. Pistolen-Duell auf Paralell-Linien.

1. Die Zeugen ziehen auf dem Kampfplatze 2 parallele Linien, 15 Schritte von einander entfernt, und jede 25 bis 30 Schritte lang.

2. Die Plätze werden so gleich als möglich gewählt, und dann durchs Loos vertheilt. Das Loos entscheidet auch, welcher von beiden Gegnern unter den Pistolen wählen dürfe.

3. Der Beschimpfte kann sich seiner eigenen Waffen bedienen, wenn er sich im Falle des Art. 11, Kap. 1 befindet, doch muß er dann eine davon seinem Gegner lassen, welcher sie annehmen oder ausschlagen, und sich in letzterem Falle der Seinigen bedienen kann.

4. Ob nun die Zeugen entschieden hätten, daß die Kämpfenden ein Paar Pistolen, welches einem von ihnen gehört, benützen sollten, oder ob einer der Streitenden sich im Falle des besagten 11. Art. befände, — so muß doch der Eigenthümer der Waffen immer die Wahl seinem Gegner gestatten.

5. Wenn die Zeugen darüber sich verständigt haben, so

kann sich jeder seiner eigenen Waffen bedienen; wenn nicht, so müssen sie ungefähr gleich, oder besser, von demselben Baare sein.

6. Die Pistolen sollen vor allen Zeugen geladen werden. Jeder muß der Gegenpartei seine Ladung zeigen, indem er den Ladstock in die Pistole laufen läßt.

7. Die Zeugen führen ihren Freund an den ihm durchs Loos beschiedenen Ort; — und zwar an dem Ende der beiden Paralell-Linien, so, daß sich die Streitenden schräg gegenüber stehen. Jeder habe die Linie seines Gegners zur Rechten.

8. Die Zeugen begeben sich zum Gegner, und dieser zeigt ihnen, daß ihn kein fremdartiger Körper vor der Kugel schützen könne. Sich zu weigern wäre Duell-Verweigerung.

9. Der durch das Loos bestimmte Zeuge nähert sich den Streitenden, um sie an die Regeln dieses Duells zu erinnern.

10. Die Zeugen geben die Waffen und stellen sich auseinander zu Zweien, nicht hinter ihren Freund, sondern hinter dem Gegner (etwas rechts), so zwar: daß sie gegen das Feuer geschützt seien, und doch bei der Hand, um es zu verhindern, wenn es nöthig würde. Der welchen das Loos bestimmt hat, commandirt »Vorwärts!«

11. Die Streitenden gehen nicht gerade auf einander los, sondern es folgt jeder seiner Linie, und zwar nach Gutdünken, so daß er am Ende nur noch 15 Schritte von seinem Gegner entfernt ist, ob dieser vorgerückt ist oder nicht.

12. Wer schießen will muß stillstehen, aber man darf stehen bleiben ohne zu schießen, und weiter vorrücken, wenn der Gegner schon geschossen hat. Jeder feuert nach Belieben.

13. Ist einer der Streitenden verwundet, so darf er doch auf seinen Gegner schießen, und dieser ist nicht genöthigt, vorzurücken; aber dem Verwundeten sind hierzu nur 2 Minuten, vom Augenblicke seines Falles an gerechnet, gestattet.

14. Wer zuerst geschossen hat, soll das Feuer seines Gegners durchaus unbeweglich abwarten, doch dieser darf zum Vorrücken und Schießen nicht mehr als eine halbe Minute verwenden. Ist diese Zeit verstrichen, so müssen ihn die Zeugen am Schießen hindern.

15. Wenn das Duell fortgesetzt wird, so werde es wieder wie oben abgehalten. Es kann nicht fortgesetzt werden, wenn Einer verwundet worden, außer wenn es die Zeugen auf seine Aufträge gestatten.

16. Wenn einer der Streitenden gegen die Duellregeln erschossen oder verwundet worden ist, so haben sich die Zeugen nach dem Art. 20. 21. Kap. 4 zu richten.

VI. Pistolen-Duell auf Commando (an signal).

1. Das Duell auf Commando erheischt die größte Aufmerksamkeit vor allen, denn ein Fehler kann Leben und Ehre aufs Spiel setzen.

2. Auf dem Kampfplatze stecken die Zeugen eine Entfernung von 25 bis 35 Schritte ab.

3. Die Standplätze werden durch das Loos vertheilt.

4. Man muß sich wo möglich solcher Waffen bedienen, welche den Streitenden unbekannt, aber von demselben Paare sind. Der Beschimpfte, wenn er sich im Falle des Art. 11. Kap. 1. befindet, kann sich seiner eigenen Waffen bedienen, muß aber dem Gegner eine davon überlassen; dieser kann sie annehmen oder ausschlagen, in letzterem Falle aber sich der Seinigen bedienen.

5. Die Waffen werden vor allen Zeugen geladen, und jeder zeigt der Gegenpartei seine Ladung, indem er den Ladstock in die Pistole laufen läßt.

6. Die Zeugen stellen ihren Freund an den durchs Loos bestimmten Platz.

7. Handelt es sich um dasselbe Paar Pistolen, so wird die Wahl dieser Waffen durchs Loos bestimmt, wenn nicht jeder der Streitenden durch gegenseitige Übereinkunft und mit Zustimmung aller Zeugen, sich seiner eigenen Pistole bedient.

8. Befindet sich der Beschimpfte im Falle des Art. 11. K. 1. so soll einer seiner Zeugen das Zeichen geben, das heißt, drei Secunden zwischen jedem Schlag in die Hand (Händeklatschen) was für die 3 Schläge 9 Secunden ausmacht, oder 2 Secunden zwischen jedem Schlage, was 6 Secunden für die 3 Schläge ausmacht. Es ist nicht genöthigt, den Zeugen der Gegenparthei im Voraus anzugeben, welcher dieser beiden Commando-Arten er sich bedienen werde.

9. Wenn sich der Beschimpfte nicht im Falle des Art. 11. Kap. 1. befindet, so bestimmt das Loos, welcher der Zeugen commandiren solle.

10. Das Commando wird im Falle der vorhergehenden Artikel durch 3 Schläge in die Hand, welche nach gleichen Zeiträumen auf einander folgen sollen, gegeben. Die Zeiträume sind

wie gesagt von 2 Secunden, was 6 Secunden für die 3 Schläge ausmacht.

11. Sobald die Streitenden ihre Pistolen erhalten haben, spannen sie dieselben, und halten — das Commando erwartend, die Läufe gegen die Erde gesenkt.

12. Beim 1. Schlag der Hand erheben die Streitenden die Waffen, und zielen bis zum 3. Schlage. — Auf den 3. Schlag müssen sie beide, ob sie in der Schußlinie sind oder nicht, gleichzeitig abfeuern.

13. Wenn einer der Streitenden vor oder eine halbe Secunde nach dem 3. Schlage schießt, so ist er ein treulofer Mann (homme sans foi) und wenn er tödtet Meuchelmörder. Wenn er vor dem 3. Schlage abfeuert, so darf sein Gegner sich eine beliebige Zeit zum Zielen erlauben, und ohne Bedenken schießen. — (Commando-Duelle sind sehr zu verwerfen, da eine Pistole leicht zu früh losgehen, oder Nachbrennen kann.)

14. Wenn nur einer der Kämpfenden beim 3. Schlage, also nach Vorschrift geschossen hat, und der Andere fortzielt, so müssen die Zeugen bei Gefahr ihres Lebens einschreiten, und den verzögerten Schuß verhindern; auch können dann die Zeugen desjenigen, welcher nach den Regeln verfahren ist, diese Duell-Art verweigern, und von der Gegenpartei jede andere verlangen, die Zeugen desjenigen, welcher zu lange gezielt hat, geben ihm einen tüchtigen Verweis, und stimmen dann der, von Jenem verlangten Duell-Art bei.

15. Derjenige Zenge, welcher commandirt, muß vorher den Streitenden laut zurufen: »Erinnern sie sich, meine Herren, daß ihnen die Ehre gebietet, beim 3. Schlage Feuer zu geben, die Pistole nicht vor dem ersten Schlage zu erheben, und nicht vor dem dritten Schlage zu schießen. — Ich werde das Zeichen durch 3maliges Händeklatschen geben.« — Dann gibt er das Zeichen.

16. Wenn keiner der Streitenden verletzt worden ist, und das Duell fortgesetzt wird, so werde alles wieder wie oben angefangen.

17. Wenn einer der Kämpfenden gegen die Duell-Regeln verwundet, oder erschossen worden ist, so haben sich die Zeugen nach dem Art. 20 und 21, Kap. 4 zu richten.

Siebentes Kapitel.

I. Vom Säbel-Duell mit Stich.

1. Bei dieser Duell-Art muß jeder Streitende 2 Zeugen haben, und jederseits soll einer von diesen mit einem Säbel bewaffnet sein. Die Zeugen sollen auch mächtig dahin trachten, daß man sich nicht mit geraden, sondern mit krummen Säbeln schlage, welche Letztere weniger gefährlich sind. (Diese Ansicht gilt nur in so fern, in wiefern der Stich erlaubt ist.)

2. Die Streitenden sollen auf dem Kampfsplatze jede Wortverhandlung vermeiden, da die Zeugen ihre Bevollmächtigten sind.

3. Nachdem sich die Zeugen über die zum Kampfe passendsten, und für die Streitenden gleichsten Plätze verständigt haben, bezeichnen sie diese so, daß wenn die Kämpfenden in Ausfall liegen, die Säbelspitzen noch 1 Fuß von einander entfernt bleiben.

4. Nachdem die Plätze durchs Loos vertheilt worden, stellen die Zeugen ihre Freunde an.

5. Zu diesem Duelle werden gewöhnlich Stulp-Handschuhe (gant a la crispin) angezogen, aber die Zeugen des Beschimpften — wenn er sich im Fache des Art. 11. Kap. 1. befindet, — können verlangen, daß man sich keiner solchen bediene. Demungeachtet hat jeder das Recht, seine Hand mit einem gewöhnlichen Handschuhe, oder Schnupftuche zu umgeben, nur darf dieses nicht herunter hängen — Mit Stulp-Handschuhe ist das Gefecht meistens gefährlicher, weil dann eine leichte Verwundung der Hand oder Vorderarms, welche den Kampf gleich beendigen kann, fast unmöglich wird.)

6. Wenn sich ein Beschimpfter im Falle der Art. 10 und Kap. 1 des Stulp-Handschuhes bedienen will, so sollen die Zeugen dem Gegner einen ähnlichen anbieten, und wenn er ihn ausschlägt, kann der Beschimpfte ihn benützen, und der Gegner seinen eigenen anziehen.

7. Sobald die Fechtenden angestellt sind, werden die Klinsen von den Zeugen gemessen. Sie sollen gleich sein. — Man loost um die Säbel, wenn sie vom nämlichen Paare sind. Wenn zufälliger Weise die Waffen ungleich wären, so entscheidet wie-

derum das Loos. Aber wenn sie für diesen Kampf zu unverhältnißmäßig sind, so ist man gezwungen, das Duell zu verschieben.

8. Der Beschimpfte im Falle des Art. 11, Kap. 1. kann seine Waffen gebrauchen, muß aber dem Gegner eine davon wählen lassen; Letzterer kann sie ausschlagen, und dann seine eigene benutzen. Wenn jedoch der Unterschied der Waffen für einen von beiden nachtheilig wäre, so ist es die Sache der Zeugen, dieses Hinderniß zu beseitigen, indem sie entweder das Duell verschieben, oder indem die Zeugen des Beschimpften anstehen, anbieten. Die Wahl des Paares gehört dem Beschimpften, aber sein Gegner darf dann aus diesem Paare sich den Säbel wählen, und die Säbeln müssen gleich sein.

9. Die Zeugen ersuchen die Fechtenden, Röcke, Westen und den rechten Hosenträger abzulegen, und treten dann zu dem Gegner ihres Freundes, welcher ihnen die entblößte Brust zeigen soll, damit sie sich überzeugen können, daß kein fremdartiger Körper den Stich oder Hieb abhalten könne; dies zu verhindern wäre Duell-Verweigerung.

10. Wenn diese Vorbereitungen getroffen sind, setzt ein durchs Loos erwählter Zeuge den Fechtenden die Regeln auseinander, (des Duells) man gibt ihnen dann die Waffen und empfiehlt ihnen, das Zeichen abzuwarten.

11. Wenn sich die Zeugen auf beiden Seiten der Fechtenden vertheilt, angestellt haben, so commandirt der Gewählte: »Loos!«

12. Wenn sich vor diesem Zeichen die Säbelklingen mit Willen der Fechtenden berührt haben, so gilt dieses für das Zeichen. Es ist zu tadeln, wenn einer diese Übereilung herbeiführt.

13. Wenn das Zeichen gegeben worden, so fechten die Gegner mit Hieb und Stich, sie können vorrücken, weichen, sich bücken, drehen, biegen und umgehen, und in allen Wendungen die ihnen vortheilhaft scheinen, sich gegenseitig angreifen. Dies alles ist den Regeln gemäß.

14. Es ist den Regeln zuwider, nach dem Gegner, wenn er entwaffnet oder gestürzt ist, zu hauen, zu stoßen, ihm beim Arm oder Leib zu fassen oder nach seiner Waffe zu greifen.

15. Ein Fechtender ist entwaffnet, wenn ihm der Säbel aus der Hand geschlagen oder ihr entschlüpft ist.

16. Wenn Einer verwundet worden, so sollen seine Zeu:

gen den Kampf unterbrechen, bis es ihnen ansteht, ihn wieder beginnen zu lassen.

17. Wenn ohne Verwundung einer der Zeugen den Kampf aufhören lassen will, so gebe er mit erhobenen Säbel dem Zeugen des Gegners ein Zeichen, und wenn dann dieser es durch dasselbe Zeichen bejaht, so kann er den Kampf unterbrechen.

18. Die Zeugen können sich im Voraus verständigen, das Duell bei der ersten oder zweiten Verwundung zu endigen. — Die Menschlichkeit und die Ernsthaftigkeit der Sache müssen sie hierin leiten.

19. Ist einer der Fechtenden gegen die Kampfregeln getödtet oder verwundet worden, so haben die Zeugen sich nach dem Art. 20. und 21. Kap. 4. zu richten.

II. Säbel-Duell. Stich ausgenommen (sans coup de pointe.)

1. Man benutze zu diesem Duelle, wo möglich Säbel ohne Spitzen.

2. Zwei Zeugen zu diesem Duelle sind unentbehrlich für jeden Gegner.

3. Nachdem sich die Zeugen über den für die Fechtenden gleichsten Kampfplatz verständigt haben, bezeichnen sie die Standplätze, so daß sich die Säbelspitzen berühren würden, wenn die Streitenden in Ausfälle lägen.

4. Jeder kann einen Stülpschuh anziehen, wenn sein Gegner auch mit einem solchen versehen ist, oder er ihm einen ähnlichen anbieten kann. Im entgegengesetzten Falle müssen die Zeugen die Chancen ausgleichen.

5. Die Waffen müssen gleichartig ohne irgend einen Unterschied, und den Streitenden unbekannt sein.

6. Nachdem die Plätze durchs Loos bestimmt worden sind, stellen die Zeugen ihre Freunde an.

7. Das Loos bestimmt, welcher von beiden Fechtenden unter den Säbeln wählen dürfe.

8. Der Zeuge, welchen das Loos zum Commandiren bestimmt hat, setzt den Streitenden die Duell-Regeln auseinander, welche hauptsächlich darin bestehen, daß keiner unter keinem Vorwande, und in keinem Falle, sich der Spitze des Säbels bedienen darf, er soll sie erinnern, daß sie die Ehre hiezu verpflichtet.

9. Die Zeugen ersuchen ihre Freunde, die Kleidungsstücke

abzulegen, und es entblößen sich hierauf die Streitenden bis zu den Lenden. Doch dürfen sie den linken Hosenträger beibehalten.

10. Die Zeugen reichen dem durchs Loos bestimmten Streitenden die Waffen, damit er wähle. Hierauf werde anempfohlen das Commando abzuwarten.

11. Die Zeugen stehen nicht neben ihren Freunden, sondern rechts und links neben den Gegnern. Das Wort »los« gibt das Zeichen.

12. Auf dieses Zeichen greifen sich die Streitenden mit Hieben an, zu stechen wäre Meuchelmord, da der Gegner sich nicht vor diesem Angriffe hütet. Doch ist vorrücken, weichen, sich bücken, sich aufrichten, drehen, biegen, wenden, und jede Art von Hieb den Kampfregeln gemäß, und es ist nur beim Einschreiten der Zeugen aufzuhören.

Louis Chappon m. p.

Achtes Kapitel.

Unnig überzeugt, daß die Absicht des Verfassers weitentfernt, die Duelle häufiger zu machen, im Gegentheil dahin strebet, ihre Zahl zu vermindern, sie zu regeln, und ihre verderblichen Chancen zu verringern, geben die Unterzeichneten, denen in diesem Werke aufgestellten, und auseinander gesetzten Vorschriften ihre volle Beistimmung.

Der Verfasser Louis Chappon gibt in diesem Werke eine Reihe nützlicher Erläuterungen, die er weitläufig auseinander setzt. Wir haben uns begnügt die wichtigsten in folgende Auszüge hinzustellen, als:

Von der Beleidigung.

Es ist schwierig die Beleidigung zu bezeichnen. — Mancher steckt eine Grobheit ein, und hält sich nicht darüber auf, ein Anderer nimmt einfaches Widersprechen übel; ein Dritter hält eine Unhöflichkeit für schwere Beschimpfung, ein Vierter endlich gibt eine Ohrfeige, und verlangt nun noch die Waffenwahl unter dem Vorwande, man habe ihn vorher arg beschimpft. Die Beleidigung ist Sache des Gefühls, und jeder fühlt Anders. Das Wichtigste ist also die Beleidigungen einzutheilen, die entehrende Beschimpfung, und vor Allem, den Schlag davon abzusondern.

Vom Duell und der Ausforderung.

Man schlägt sich, um für eine Beleidigung Genugthuung zu geben oder zu erhalten. Ist diese ohne Grund, so ist zwar Unrecht auf der Seite des Einen, jedoch er allein ist Richter darüber, und um es abzubüßen, setzt er sein Leben ein.

Von den Zeugen und ihren Pflichten.

Bei der Wahl eines Zeugen sehe man auf Muth, mehr noch auf Erfahrung, am meisten aber auf Biedersinn (Moralité) Der Zeuge ist so zu sagen Beichtvater des Streitenden Dieser mag ihm sagen: — »Suchen sie nicht diese Sache beizulegen, ich habe geheime Gründe, mich schlagen zu wollen;« er kann ihm auch sagen: »Suchen Sie wo möglich die Sache beizulegen, ich mag mich nicht schlagen, es genügt mir, meine Ehre gerettet zu sehen.«

Wenn sich die Ansichten des Streitenden mit dem Ehrgefühl des Zeugen nicht vertragen, so soll dieser, nachdem er sich bekämpft hat, sein Amt ablegen, ohne jedoch die geheimen Schwächen des Streitenden, welcher in ihn sein Vertrauen gesetzt hat, je zu verrathen.

Auch der Streitende kann sich bei seinen Zeugen bedanken, und andere wählen, wenn ihre Ideen nicht mit den Seinigen zusammenstimmen.

Die Zeugen sollen nie erlauben, daß der Schuldner seinen Gläubigen angreife. Der Fall ist anders, wenn der Gläubiger am Schuldner Streit sucht.

Die Zeugen sollen nie einem Fechtmeister seine Waffe gestatten, er wäre denn durch einen Schlag beschimpft worden.

Den Streitenden kann hie und da erlaubt werden, ihre Waffen selbst zu laden, doch muß es vor den Zeugen geschehen. Es kann nur in dem Falle stattfinden, wenn jeder seine eigenen Waffen gebrauchen darf. Nie dürfen die Streitenden fremde Waffen selbst laden.

Es ist besser, wenn die Zeugen beim Stoß-Degen-Duell nicht erlauben, daß die Klinge mit der linken Hand parirt werden dürfe, denn gar zu leicht geschieht es, daß man Statt bloß zu pariren, die Klinge faßt. Wenn Streit und Uneinigkeit zwischen

den Zeugen entsteht, so thun sie am besten, einen ehrbaren Mann, etwa einen alten Offizier zum Schiedsrichter zu wählen.

Das Pistolen-Duell ist das gefährlichste. Es ist besser nicht gezogene Pistolen anzuwenden, obgleich es nicht ausschließlich geschehen muß. Wenn die Zeugen über die Entfernung uneinig sind, so kann man entweder durch das Loos entscheiden oder man halbirt den Unterschied (difference.) Man muß beim Anstellen Sorge tragen, daß nicht einer der Streitenden durch Wind, Sonne oder Hintergrund in Nachtheil komme. —

Beim Ausnahm-Duell mit einer geladenen und einer ungeladenen Pistole kommt es sehr darauf an, daß beide zugleich losdrücken, denn mancher ehrlose Kerl könnte folgendermaßen denken: »ich werde früher abdrücken; wenn ich die geladene Pistole habe, so bin ich meinen Gegner desto früher los, habe ich aber die ungeladene, so wird dann mein Leben in meines Gegners Hand stehen, und da er großmüthig und tapfer ist, so wird er mich aus Edelmuth schonen.« — Wahrscheinlich irrt sich der Feige hierein nicht. Sein Gegner, erfreut, das eigene Leben gerettet zu sehen, wird sich großmüthig zeigen wollen, in die Luft schießen, und sich einer guten Handlung beloben, er hat aber weiter nichts gethan, als einem erbärmlichen Schufte, der alle (Chancen) des Kampfes für sich hatte, und den er hätte streng züchtigen sollen, das Leben zu schenken. Ein solcher Kerl hätte ebenfalls einen Meuchelmord begangen. Dieses rechtfertigt die Worte. »Ich darf ihm mit gutem Gewissen durchs Hirn schießen.« — Wenn also der früh Schießende tödtet, so müssen ihn die Zeugen als Meuchelmörder verfolgen.

B. Orczy Béla.

Gr. Károlyi György.

Karácsonyi Guido.

B. Eötvös Dénes.

Herczeg Woroniecki.

Idósb Gr. Forgács Antal.

B. Laffert Antal.

B. Ballusa Antal.



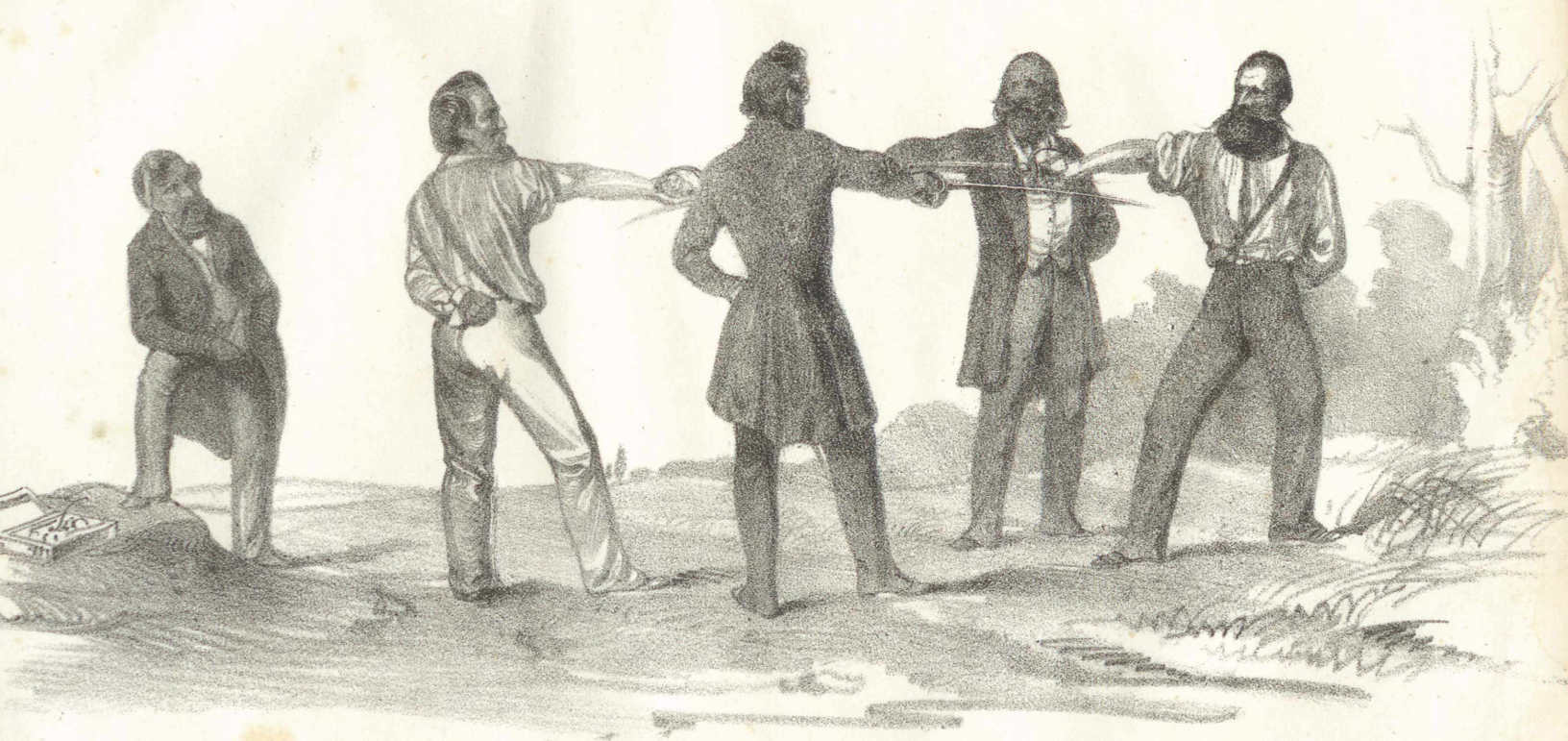
İM. AKADEMİ
KİTAP-
TARA







M. T. AKADEMIJA
KÖNYV-
TÁRA



M. T. AKADEMIA
KÖNYV-
TÁRA